

遠東人

徐有庠
題



2017
二月號
NO. 318

共同開創「誠勤樸慎·創新」的健康人生



綠色生產 資源永續

Green Manufacturing
Leads To Environmental Sustainability



COVER STORY

世界第一：
遠東集團100%生質聚酯衣
綠色材料再下一城

點「廢」成金
亞洲水泥打造循環經濟
綠色生產新標竿

LIFE GUIDE

流行網
男性都會度假穿搭術——
4件正夯單品 讓你擁有高人氣！

法律網
出遊刷卡 享旅平險保障有條件

保健網
年節腹部劇痛 小心「胰臟炎」前兆

掃描 QR Code 看更多即時訊息
還可下載電子雜誌





「第十屆遠東餐廚達人賽」決賽於1月7日舉行，遠東集團徐旭東董事長（左四）親自出席頒獎，並與評審貴賓合影留念。



徐旭東董事長（第二排中）於遠東巨城購物中心週年慶期間親臨為同仁打氣，期許大家帶領BigCity再創高峰。



亞東醫院舉辦「金雞報喜 春節揮毫」活動，林芳郁院長（前排右二）與三和書畫學會的書法家共同以春聯向民眾賀年。



元智大學吳志揚校長（右）與衛福部桃園醫院鄭舜平院長（左）簽署學術合作契約，未來將針對學術研究、教育訓練等方面展開合作。



遠傳電信李彬總經理（左二）出席遠傳電信20週年「用心聯繫 讓愛遠傳」品牌形象活動，鼓勵民眾主動傳遞關心。

2017 遠東人月刊徵稿列車啟動

李佳珍

下列單元長期徵稿，期待有您與我們攜手徜徉活力遠東，盡展創意無限！

樂活職人：您在工作中曾面臨過什麼難忘的事或突發狀況嗎？對辦公室生存法則您有一套獨特的哲學且不吐不快嗎？本單元的「同仁工作經驗談」、「上班族必修學分」專欄，期待您來報到！

生活情報：您知道周遭有哪些值得介紹的美景勝地嗎？您有特別推薦的私房餐廳、難以忘懷的家傳美食嗎？本單元「美食網」、「旅遊網」強力徵求集團內的美食鑑賞達人、旅遊達人，與我們分享您豐富的生活體驗。

心動時刻：人生旅途中的每一份心情、每一個轉折，都彌足珍貴，這一方淨土，是收藏你我心情的秘密花園。不論小說、散文、旅行札記、有趣的童言童語……等，都希望有您一起來烘焙出屬於我們的美好記憶。

投稿注意事項：

1. 本刊歡迎投稿，惟投稿人應尊重他人之智慧財產權，勿抄襲或改寫他人著作。如引用他人著作，應註明出處，並請特別注意著作權法等相關法律之規定，自負文責。
2. 請註明所屬單位、姓名、聯絡方式，以利寄贈稿酬，如需以筆名刊登，亦請特別註明；來稿若經採用，編輯室保留稿件刪修權，請投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 「遠東人開講」（每月主題徵稿）每則 500 元，其餘文字稿臺灣地區每字 0.5 元、大陸地區每字 0.8 元。

投稿請寄：臺北市敦化南路二段二〇七號三十六樓「遠東人月刊編輯室」，或傳真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有投稿相關問題，歡迎來電洽詢：(02) 2733-8000 分機 8549、8553

「遠東人開講」三月份話題：我的休假計劃

新年度來臨，相信很多人也開始著手規劃今年的休假時程。無論是打算利用特休期間安排幾趟小旅行；還是報名學習電腦、語言課程；抑或是做做有興趣卻苦無時間可以嘗試的烹飪、手工藝；甚至是投身公益行列……等，都歡迎來信分享您的休假計劃，文長 300 字以內，遠東人月刊就會提供您一筆圓夢基金哦！（截稿日期：2 月 15 日前）

01

EDITOR 編輯手記

2017 遠東人月刊徵稿列車啟動 / 李佳珍

04

LEADER'S REMARKS 領航者的話

從全球行動支付趨勢看臺灣市場發展 / 李彬

08

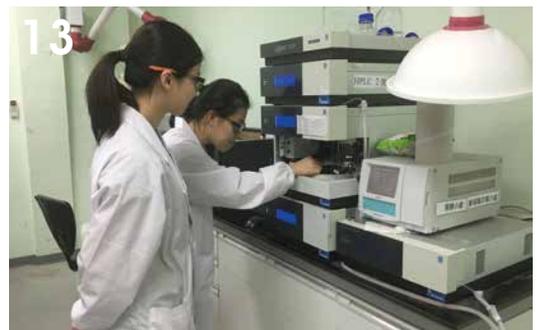
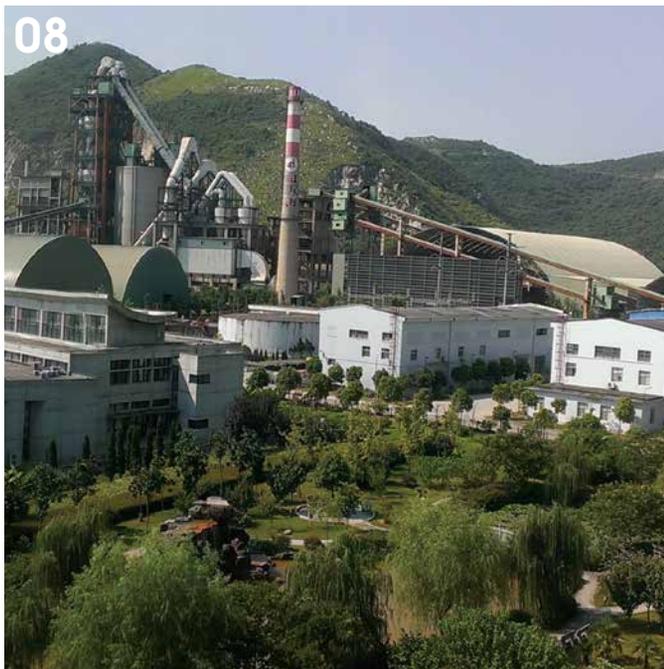
COVER STORY 封面故事

世界第一：遠東集團 100% 生質聚酯衣 綠色材料再下一城 / 編輯室採訪整理
點「廢」成金 亞洲水泥打造循環經濟綠色生產新標竿 / 編輯室採訪整理

15

GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導 · 公益專區 · 人事異動 · 績優榮譽榜 · 好康報報 / 通訊員



22

OFFICE TALK 樂活職人

前線巡禮：買遍全球 媒合供需
——專訪遠東集團聯合採購中心／編輯室採訪整理

27

HOT TOPIC 熱門話題

「遠東人開講」：新年新希望／編輯室輯

28

LIFE GUIDE 生活情報

流行網

男性都會渡假穿搭術——4件正夯單品 讓你擁有高人氣！／簡明輝

流行網

春，來找茶／鄭嘉蕙

財經網

遠東商銀智慧互聯網 理財專家即時通／何翊群

法律網

新制勞退金，怎麼領最划算？／郭智涵

法律網

出遊刷卡 享旅平險保障有條件／林詩茵

保健網

年節腹部劇痛 小心「胰臟炎」前兆／黃種粹

44

STORY 心動時刻

海天遊蹤：徒步大禹谷／虞榮健

我愛我家／徐忠林

海天遊蹤：宜興一日遊／侯曉春

48

QUIZ 有獎徵答

317期有獎徵答得獎名單揭曉／編輯室

2017年 2月號 | 318期



發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

月刊編輯委員

王明倫 王文交 余欲弟 李佩頻
李宗誠 李美慧 何思緯 林俊佑
林信宏 洪詩婷 吳佳穎 俞瀛璇
范明珠 莊太緯 梁雅雯 翁鈴雅
游淑如 葉金璋 張景芳 郭奕中
郭曜豪 曾淑苹 陳文山 陳聰明
陳世莉 陳玲華 陳皓剛 鄒芯萱
蔡敏雄 蔡佩瓊 劉貞佑 鄭雪玲
顏文池 謝淑惠 戴永茂 蔡祐吉

發行所

遠東關係企業 裕民股份有限公司
臺北市寶慶路27號10樓

通訊處

臺北市敦化南路二段207號36樓
(02) 2733-8000 轉 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

網址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

電子報網址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登記證 局版台誌字第8320號

美術設計 Z&C.COM

印刷所 湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊電子報



遠東人月刊電子雜誌

從全球行動支付趨勢 看臺灣市場發展

遠傳電信總經理／李彬

臺灣行動支付第一部專法於2015年通過，相關業者紛紛搶進此領域，2016年也因此被稱為「臺灣行動支付元年」。本文將與大家分享對於國際和臺灣行動支付發展的觀察，雖然臺灣開放的腳步較其他市場慢，但隨著政府與業界的共同努力，相信必能急起直追，達成「2020年電子支付使用率倍增」的目標。

全球行動支付市場趨勢

談到行動支付，必須先了解有哪些可能的使用者。目前全球人口約 73 億，網路的使用者大約 34 億人，其中較活躍的使用者約有 23 億；至於手機的使用人口則已超越半數，約 38 億，活躍使用者約 20 億，這正是 Google 不斷努力擴大網路覆蓋範圍的原因，希望能增加更多上網的人口。

臺灣目前手機普及率已達到 82%，加上 HCE、NFC……等技術的快速發

展，相當有利於推廣行動支付。以下簡單將行動支付分為三個類別：

一、行動商務 (C2B Payments)：主要是個人的網路購物行為，透過行動載具或 APP 完成支付，包括：微信支付、Apple Pay 等，也是大眾最耳熟能詳的領域，尤其中國行動／電子支付的比例相當高，有位同仁因為到大陸出差 9 天，就改變了原有使用現金的習慣，轉為只帶手機出門，由此可知，行動支付在不同環境、不同國家，普及程度差異很大。

二、個人對個人轉帳 (P2P Payments)：例如「微信紅包」的推出，讓民眾過年時可以透過 P2P Payment，透過手機發放現金紅包，帶起了 P2P 交易的浪潮。

三、近端支付 (Proximity Payments)：也就是所謂的「暱經濟」，舉凡：手機悠遊卡、HappyCash，或是打開 APP 以 QR Code / 條碼掃描付費（如星巴克 APP 綁定會員卡），都屬於此範疇。

一般而言，電子支付包



含實體的卡片消費，這是與行動支付最大的不同，以下將以廣義的電子支付來探討其成長趨勢。

綜觀全球市場，成長最快的是「近端支付」，但是「網路商務交易」目前仍是金額最大的一類。預估整體市場從2014至2019年，將成長14.5倍，其中，C2B交易佔比將從71.6%降到62.7%；P2P交易由21.4%略升至24.5%；近端支付則從6.7%成長至12.8%，而我認為，臺灣的發展將不會和全球相差太遠。另外，在交易金額上，全球也呈快速成長的曲線，預估主要市場總交易金額將從2014年的586億美元，成長至2019年的815.58億美元，主要成長來源為西歐、大洋洲、東亞／東南亞、北美等地。

其中，北歐的挪威、瑞

典、丹麥等國，積極朝無現金社會邁進，行動支付比例很高，例如：丹麥政府宣布，2016年1月推動無紙鈔的全國數位付款，560萬人中有200萬人使用行動支付；挪威和瑞典在2016年的現金交易只剩下6%；英國2014年電子支付佔52%，2024年將達66%；而中國2016年的行動支付比例也達到50%。正巧我前陣子前往瑞典參訪，發現當地已經有超過一半的人使用行動支付，除了政府政策支持外，實體銀行經營成本日益升高也是主因之一，尤其電子支付交易具高安全性，銀行可省下大量的保全費用，搶案的發生率也逐年下降，綜合商業利益、社會利益等因素，電子支付在北歐市場發展非常快速。另一方面，印度也全面打造電子支付系統；菲律賓的手機付款市場也很成熟。其中值得關注的

是，阿里巴巴旗下的「支付寶」即將進入印度市場，相信未來電子支付在整個東南亞市場會有更快速的進展。

行動支付發展大致可歸納出以下四大趨勢：

一、簡單化、數位化、行動化：這也是促使民眾從現金支付轉為行動支付的重要條件。目前許多行動支付在介面設計上仍不夠簡單，造成使用過程不夠順暢，影響民眾使用意願。此外，我們也應檢視企業內部、前端行動支付收銀體系、轉帳體系、認證體系……等，是否都已在安全的前提下全面數位化，如此一來，整個生態系統才能快速發展。而由於行動載具在臺灣已經相當普及，因此對臺灣而言，行動支付的推動不會是太大挑戰。

二、跨界消費：進入行動支付的場域，非常強調生態系，目前微信支付堪稱是市場上做得最完整的生態體系，幾乎涵蓋了每個生活面向。這其實並不容易，因為需要號召所有商家加入這個

體系，甚至是競爭對手共同合作，才能將市場做大，不過，相信在行動支付發展的過程中，跨界消費的趨勢會愈來愈明顯。

三、虛實整合：Amazon 在西雅圖開了第一個 Amazon Go 實體商店；阿里巴巴 2016 年也在天津開辦第一家實體店，虛實整合將會從過去的「量變」轉為「質變」。

四、聰明消費：過去消費模式是 B2C 的概念，由商家推出商品或服務供消費者購買，但隨著社群力量、資訊力量興起，消費模式漸漸朝 C2B 的方向逆轉，亦即由消費者提出需求，而商家則必須快速滿足需求。

臺灣行動支付市場狀況

臺灣的現金交易目前仍高達 74%，甚至居亞太主要國家之冠，深究其原因可以發現，臺灣的金融基礎建設相當完善，根據統計，全臺 ATM 多達 27,411 臺、擁有 5,945 家金融機構、

超過 10,000 家便利超商，民眾提領現金十分便利，自然不需要使用行動支付。不過，此現象仍有機會改變，2015 年臺灣民眾使用各式行動支付的總交易金額僅有 5 億，電子錢包使用率也只有 13%；而截至 2016 年 10 月底，行動支付總金額已迅速成長至 20.2 億元，顯示從 2015 年通過電子支付機構專法後，已成長超過 300%，這與臺灣手機普及有很大的關係，其中逾 60% 已使用行動支付消費者，對行動支付的偏好度高，尤其 20～35 歲族群，嘗試的意願最高，這是成功的第一步，相信未來臺灣有機會可以快速追上國際的腳步。

臺灣於 2016 年 5 月推出「金融科技發展白皮書」，提出電子支付 5 年倍增計畫，也就是在 2020 年達到 52% 的電子支付比例，然而，發展電子支付，在應用面、管理面、資源面、基礎面都有許多功課尚待完成，尤其基礎面，第一項關鍵技術為區塊鏈。上一次瑞典之行，我發現瑞典已整合全銀行體系

來發展區塊鏈技術，此項技術勢必將帶動未來網路交易生態的改變。另一項是身分認證，能否在安全的前提下，以更簡單的方式進行身分認證，是基礎建設極為重要的部分，我認為以手機門號做單一認證，應該是目前進入實名制最簡單的方式。

臺灣電子支付逐漸進入百家爭鳴的階段，除了金融業本來就屬於此範疇，第三方支付業者也愈來愈活躍；當然也有網路商務業者因為交易與支付息息相關而有意加入角逐；有趣的還有遊戲業者，例如智冠科技的「智付寶」、遊戲橘子的「橘子支」都躍躍欲試。另外，包括電信業者、系統服務業者、軟體服務業者……等，亦都蓄勢待發，因此在資源方面，人才培育更顯重要，相信未來會有更多的創意出現。

行動支付發展的挑戰

每一項新技術、新發明的問世，都必須從消費者角度思考方能成功，因此，我們也要捫心自問，為什

麼消費者要使用行動支付 APP？以我個人為例，使用 friDay 錢包後，可將所有會員卡、信用卡、交通票證，甚至公司門禁卡通通整合在一支手機上，方便性自然不在話下。但是，有這麼多業者搶食這塊大餅，要如何與消費者產生最大的黏著性，這是業者必須思考的課題。另一方面，消費者也會面臨太多選擇，到底哪個才最合適？這也有待業者對消費者行為、不同族群、使用習慣進行更深入的了解，才能提供最適切的服務。

至於商家更是有重重阻礙尚待克服，首先，臺灣仍未整合所有支付系統，因此常看到商家結帳櫃檯擺滿各式的 POS 機，甚至有許多小店家，根本沒有足夠的技術人才和資金為了每一種支付去修改 POS，除了機器之外，還有手續費及營業稅問題，若是沒有更大的誘因去吸引商家改變，就無法為消費者創造使用場景，這將形成惡性循環。

總結而言，國內行動支

付發展的挑戰，在消費者端包括：安全性仍有疑慮、使用體驗和方便性仍不足、可使用商家不普及、國人消費以現金為主、手機支援度不高等問題。商家方面，欠缺吸引客戶使用誘因、額外效益不明顯、客戶使用度不高、需負擔額外金流成本、需負擔 POS 修改成本、收銀臺設備繁多、銷售人員教育訓練等，也是實際問題。對支付業者而言，市場過度競爭、技術及營運成本、智能的 POS 及便利的身分認證、行銷差異化不高、有效能的風險管控、跨產業的合作與整合……等，都是一大挑戰。

要解決上述問題，除了開創良好的商業模式之外，法令的開放更是關鍵，例如前述的北歐國家宣佈邁向無現金社會，就連鄰近的南韓也預計 2020 年不再發行硬幣，代表許多行為的改變要靠政府政策和業者一起努力，才能快速達到目標。目前臺灣法令有幾點值得再深入探討，包括：身分認證手續嚴格、交易限額／儲值限制、整體行動支付或數位

金融產業政策仍未有通盤考量，也無法一體適用；另外，人才及專利技術需要更加重視，才能啟發更多創新。

唯有打造完整的行動支付生態體系，才能真正把支付完整連結大眾的生活。尤其交通支付是非常重要的場景，就連不支援 NFC 的 APPLE，為了打入日本市場，也不得不開放支援 FeliCa，以滿足支付在交通上的需求。遠傳也與遠東關係企業積極合作，從集團內各個場域開始並結合票證金融業的合作夥伴，擴大所有通路與使用範圍，積極打造台灣最完整的生態圈。希望消費者每天一起床，就能透過 friDay 錢包完成生活所需，讓支付更多元、生活更豐富、消費更聰明、娛樂更方便，我們希望以「簡單生活，輕鬆消費」做為發展行動支付的終極目標，相信若能達到簡單、輕鬆兩大指標，臺灣必定能在 2020 年完成行動支付使用率倍增的願景，甚至再超越！（本文彙整李彬總經理於「2016 經濟日報創新論壇」專題演講）

點「廢」成金 亞洲水泥打造 循環經濟綠色生產新標竿

編輯室採訪整理

水泥是國家建設、民生和國防工業的基本建材，由於好用、便宜、耐久性高，所以即使是在科技發達的現代，依然扮演著不可或缺的角色。不過，隨著地球暖化的議題日漸受到重視，為回應社會期待，水泥業也在環保上不斷精益求精，本期「封面故事」將帶您了解，集團的水泥產業如何藉由廢料再生，打造循環經濟、綠色生產的新標竿。



綠色生產 從礦山零排廢開始

2016 年底的「遠東群英會」上，黃岡亞東水泥的研發團隊以「高鎂石灰石燒製優質熟料」專案，勇奪本

屆「遠東精神獎」優等獎，得獎者在臺上的經驗分享，也讓大家見識到水泥產業為環保踏出的每一步有多麼不容易。

黃岡亞東水泥的石灰石

礦山從 2010 年開始投入生產，是黃岡亞東水泥與湖北亞東水泥石灰石原料的主要來源，然而，由於礦山中的 MgO（氧化鎂）平均高達 4.2%，若按照石灰石品質標準 MgO 1.5% ~ 1.8% 之要



求，平均每年大約需要丟棄 200 萬噸以上的剝離物，截至 2013 年，已棄置的剝離物就高達 400 ~ 500 萬噸，導致礦山三座棄石場均有爆滿危機。因此，如何有效提高礦山資源的綜合利用，已成迫在眉睫的課題。

黃岡亞東水泥於是在 2013 年中，建設一條年產 100 萬噸的建築碎石加工生產線，每年回收利用高鎂廢石約 130 萬噸。儘管如此，礦山長遠性的隱憂仍未消除，在張振昆總監兼總經理的指導下，2015 年 3 月，由同仁組成技術團隊，展開高鎂石灰石燒制優質熟料的專案研究，希望在不影響熟料產量與品質的前提下，透過調整水泥原料配料之方式，將石灰石中，氧化鎂的含量提高。不過，有鑒於氧化鎂越高，對燒制熟料水泥

越不利，按照國家標準規定，熟料氧化鎂含量必須小於 5%，且根據國內外相關文獻與少數成功案例的經驗，提高氧化鎂將造成旋窯工況複雜，實施難度極大，團隊於是邀請集團技術研發部提供技術支援，並制定適應高氧化鎂的配料方案。

2015 年 4 月起，技術團隊開始嘗試將礦山石灰石氧化鎂的含量逐步提高至 2.35%，期間熟料生產不斷遭遇重大考驗，包括：預熱機系統結料／堵料嚴重，熟料產量降低、強度下降，且游離鈣偏高，飛砂、黃料增加，甚至曾因嚴重堵料，被迫停窯檢修。

深入檢討失敗原因後，技術團隊發現，利用高鎂石灰石燒制熟料需要品質穩定的石灰石，但由於礦區斷層

多、品質變化大，更需要準確的水泥配料方案。為了縮小原料配料的波動，品管取樣化驗與配料工作必須採取更高標準的要求，也因為原料配料波動將造成旋窯熟工變化大，需要更高的旋窯操作技術，時刻關注旋窯、預熱機與冷卻機的變化，並且及時採取正確措施，才能克服不利因素，確保熟料產量與品質。為此，團隊重新制定最佳配料方案，同時加強石灰石原料均化，以提高原料穩定性，並嚴格要求砂岩、粘土、鐵砂與煤炭的品質指標，增加品管化驗次數，以利及時調整原料。此外，更加強設備巡檢與預熱機捅料強度，以確保系統通風，再藉由燒手培訓，加強旋窯操作技術，終於在 2015 年 11 月，順利讓熟料的產量與品質逐漸恢復至正常水準，累計自 2015 年 7 月至 2016 年 6 月，共回收利用 70 萬噸高鎂廢石。

透過團隊的努力，不但節省了原先剝離物的棄置費與租地費用，有效降低礦山開採成本，並且延長礦山的



服務年限，增加石灰石的有效儲量，將廢棄物轉為營收貢獻，提高數億元的經營效益，更實現了礦產資源綜合利用與礦山零排廢的目標，徹底解決山體滑坡、泥石流等次生地質災害隱患與二次處理費用，為企業永續發展做出正面貢獻。

華麗轉身 加速朝循環經濟邁進

無獨有偶，臺灣的亞泥花蓮廠 2016 年也以「一號預熱機上升風道改善工程」專案，榮獲經濟部工業局頒發「產業溫室氣體自願減量績優廠商獎」。事實上，截

至目前為止，經濟部工業局共舉辦九次頒獎典禮，亞泥已經是第五度獲獎。

本次獲獎的「一號預熱機上升風道改善工程」，主要是將煤粉在上升風道停留的時間由 0.6 秒，增加至 3.6 秒，讓煤粉在上升風道完全燃燒，藉此提高熱能使用效率、降低煤碳用量與溫室氣體排放量，如此一來，每年可節省煤炭約 5,000 公噸，相當於降低 12,000 公噸溫室氣體排放。

其實，無論採礦技術或環境復原的技術，亞泥在全球都堪稱屬一屬二，不但花蓮廠礦山植生綠化成果屢獲國際肯定（如日本石灰石協

會認定礦場植生綠化典範、澳洲政府認定礦場永續經營典範等），更連續三年榮獲環保署『企業環保獎』，而花蓮廠內的蝴蝶園區遠近馳名，早已成為許多學校課外生態教學的首選，誠如李坤炎總經理所說，「外界常誤認水泥廠是排碳大戶、破壞生態，殊不知現在的水泥廠已不是過去污染的場所，而是綠化、公園化的基地。」

除了做好環境保護、節能減碳、植生綠化，幫助水泥廠當地民眾安定就業、生活，李總經理認為，未來水泥業更該進一步朝「循環經濟」的方向努力，「無論工業生產過程或是人類每天生活，都會產生廢棄物，這些



其實都可以交由水泥業來處理。水泥窯以超過 1450 度的溫度燃燒，遠高於垃圾焚化爐的 850 ~ 1000 度，不僅不會產生戴奧辛等有毒氣體，更無一般焚化爐必須處理燃燒後的灰渣問題，且留下的物質還能成為水泥產品的一部分，化為可再利用的資源。」



這樣的想法並非天馬行空，以日本為例，日本 1 年約產生 5 億 8400 萬噸的廢棄物，其中 2 億 6900 萬噸可供循環利用，其水泥業每年使用的外部廢棄物、副產品已達 3000 萬噸，換算下來每噸水泥使用超過 400 公斤的再生廢料。李總經理表示，「臺灣的面積有限，循環經濟應該做得更徹底，舉凡焚化爐的灰渣、科技業產生的廢溶劑，或鋼鐵業的廢渣……等，都有再利用的潛力。目前水泥產業已經投入扮演可再循環、再製造角色，許多生活及工業廢棄物都能作為水泥生產的替代原料及替代燃料，臺灣的水泥產業應更積極朝向循環經濟、綠色生產發展，可以



對社會國家提供更多的貢獻。」不過，李總經理也坦言，「要實現這個理想，單靠水泥業的努力仍不夠，還必須有政府法令與政策、關聯產業的整合、地方政府的支持、在地居民的認同，共同建立起一套機制，進行有系統的管理，才能發揮真正最大化的效益。」

數十年來，在所有從業人員的努力下，水泥產業無論品質、節能減碳或環保成果，都有大幅進步。未來亞泥也將從自身的「生產零排廢」，進一步跨足「循環經濟」，解決各界對於廢棄物處理之需求，讓水泥真正成為環保綠色產業。

世界第一 遠東集團 100% 生質聚酯衣 綠色材料再下一城

編輯室採訪整理

猶記得2015年，遠東新世紀協助可口可樂研發之100% Bio-PET寶特瓶，在米蘭世博會上驚豔世人，2016年遠東新世紀再結合宏遠興業和全家福三家關係企業之力，成功產出全球第一件100%生質聚酯衣，不僅榮獲去年「遠東精神獎」佳作獎，更再次吸引國內外媒體注目，成功奠定遠東集團為全球獨一無二的PET Polyester製造商之地位。

創新研發 生質聚酯再突破

在全球暖化及環保意識抬頭下，除了PET瓶用大廠全部投入Bio-based包裝材競賽之外，紡織及運動品牌商也積極發展Bio-based料源，目前30% Bio-PET尚未應用於紡織品，市面也未有100% Bio-PET產品，更遑論100% Bio-PET Fabric，更是國外各大廠競爭的主要標的。

遠東新世紀研發中心

生質能源組致力於綠色材料的研發與應用，不但自行開發生質材料生產技術，同時於2015年協助可口可樂克服材料來源的差異與製程調整，完成100% Bio-PET瓶用酯粒製備，產出全球首批裝填可樂的100% Bio-PET Plant Bottle，並偕同可口可樂於米蘭世博會上正式發表。

不過，遠東新世紀並不以此自滿，仍積極朝下一個目標邁進。由於聚酯紡絲及製衣需要純度更高的原料來



完成細絲的紡製，以免發生斷絲或紡絲不成的狀況，因此，遠東新世紀於2016年進一步挑戰將Bio-PX，製備成Bio-PTA，及100% Bio-PET紡絲級酯粒，後續再由宏遠興業完成聚酯原絲、加工絲、織布與染整工作，再交予全家福公司，設計生

產具有遠東 Logo 的全球第一批 100% Bio-Polyester T-Shirt。

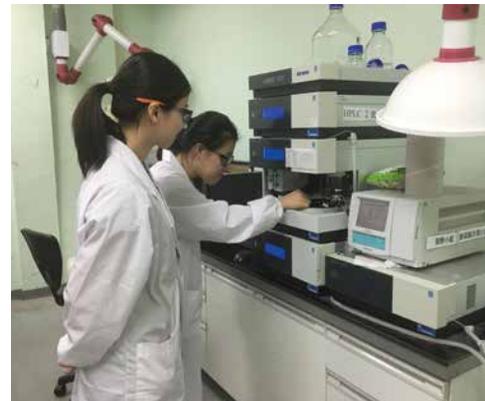
技術串聯 實現綠色紡織夢

整體看似與傳統無異的過程，其實蘊藏著許多創新與挑戰。首先，在原料研發部分，純對苯二甲酸（PTA）是對苯二甲酸乙二酯（PET）的主要原料，目前已廣泛應用於石化原料的工業生產。一般是先將對二甲苯（PX）氧化為粗對苯二甲酸（CTA），接著在高溫高壓下氫化 CTA，使之精製純化而成為 PTA，純度可達 99.9% 以上。然而，使用 Bio-PX 原料來合成 PTA 是全新的挑戰，雖然結構相同，但不同製程得到的 Bio-PX 原料，仍存在許多未知變因，更遑論後續還需執行 PET 聚合、紡絲加工性質及染整工作。

其實，早在 2011 年 11 月，日本纖維生產商 Toray 即宣稱與美國 Gevo 公司合作生產出世界第一批實

驗室等級的 100% Bio-PET fiber，但後續並無任何消息。以技術而言，從「抽出一小段纖維」到「真正製作成衣」仍有不小差距，對專案團隊來說，其實並沒有相關經驗可依循。

為了突破創新，遠東新世紀研發中心生質能源組首先建立 Bio-PX 氧化及純化製程，將 Bio-PX 逐批製備成 Bio-PTA 合格品，並由實驗工廠完成 PET 聚合，隨後結合宏遠興業，進行紡絲、加工、織布與染整處理，最後由全家福完成樣式設計及成衣製作。與過去執行可口可樂 100% Bio-PET 植物瓶計畫相比，抽絲步驟可能遇到堵料、斷絲的問題，需重新設定、修正紡絲、撚紗的條件，還必須掌控原料差異所衍生的染色性調整等，每一步都充滿變因，對 Bio-PET 原料端的品質要求也更加嚴格，只要一個步驟錯誤，就可能導致計畫完全失敗；且由於原料為世界首批，數量有限，根本沒有機會重來，也令專案團隊備感壓力。



因此，在計畫執行期間，專案團隊必須針對料源的差異進行製程及配方的調整，並且以部份生質原料預做類似品的試製及測驗，而在 100% Bio-PET 樣品執行過程中，每個步驟都是只准成功、不許失敗。所幸在團隊不斷模擬試製，以及三家公司同仁們兢兢業業、充分聯繫溝通下，各步驟正確串聯，終於成功製造出世界第一批 100% Bio-Polyester 生質衣。



整合有成 揚名國際展實力

本次專案是繼可口可樂之後，遠東集團再一次與國際知名大廠共同曝光，向世界證明遠東在聚酯產業的研

發能力。2016年3月，遠東新世紀於德國科隆「AMI's International Conference on Sustainable Plastics」研討會上，即以此專案成果進行專題演講，驗證了100% Bio-PET Polyester之可行性；隨後於4月22日世界地球日正式發表，獲得 Biofuel Digest、Tecnon Biomaterial Report、Compounding World、Bioplastics 等知名國際雜誌報導，為集團做了最佳宣傳。不僅如此，100%生質聚酯衣也報名角逐德國「Bioplastics Award 2016」，並且進入五強行列；同時，遠東新世紀100%生質聚酯也獲得臺灣第13屆「國家新創獎」肯定，不論

國內外，都再次打了漂亮的一仗。

100%生質聚酯衣除了向世界展現遠東創新研發的深厚實力，更具備整合資源和發揮綜效的重要意義。因100% Bio-PET原料取得不易又造價高昂，遠東新世紀雖具有由Bio-PX合成至Bio-PTA與Bio-PET的技術，但後續抽絲、紡紗、紗染、織布、染整部分，則需要宏遠的機臺及經驗協助完成；而成衣部分的設計，也有賴全家福的專業，展現集團從上游至下游一條龍的完整布局，將產業供應鏈的技術、資源做更有效的運用，為綠色材料開啟實現的大門。



集團簡訊

01 遠東商銀發行 2017 年新年月曆 發現臺灣美麗的閱讀角落

遠東商銀發行 2017 年月曆《發現臺灣美麗的閱讀角落》，介紹全臺從北到南 12 家具指標性的獨立書店，並製作各區域獨立書店地圖，方便客戶在新的一年前往探訪。（遠東商銀／朱佳琳）



02 遠東商銀數位金融發展績效卓越

遠東商銀致力提供顧客更簡便的金融數位服務，截至 2016 年 11 月，數位理財基金下單的客戶數已超越至實體分行申請的客戶數，且持續增長中；另外，遠東商銀數位金融事業群於 2016 年初創立「遠銀 Happy+」數位品牌，於短短一年內，累積超過 13 萬粉絲，且互動率高居國銀第一。（遠東商銀／周昕妤）

03 遠傳獨步全臺 展示 5G 原型機無線技術性能

遠傳與愛立信再度合作引進 5G 原型機，並於板橋遠東通訊園區進行臺灣首次的場域測試；2016 年 12 月 21 日邀請國立交通大學林一平教授、國立中山大學林根煌教授、國立東華大學趙涵捷校長，以及工研院資通所丁邦安組長、楊東安副組長等學者專家參觀交流，討論未來 5G 技術之合作。（遠傳電信／何思緯）

04 friDay 錢包正式上市 遠東集團打造國內最大電子錢包生活圈

遠東集團攜手 11 家關係企業，正式推出遠傳 friDay 錢包！2016 年 12 月 13 日，由遠東集團徐旭東董事長親自率隊舉辦記者會，包括：悠遊卡公司林向愷董事長、一卡通票證公司張修齊總經理、icash 愛金卡公司梁玉璘總經理及遠鑫電子票證蔡淑華總經理等四大電子票證代表亦齊聚現場，共同宣示將合力打造國內最大電子錢包生活圈。（遠傳電信／何思緯）



05 亞東預拌打造優質安心住宅 建築安全品質大公開

為使購屋民眾充分了解建材品質和施工過程，中麗建設公司與「臺灣建築安全履歷協會」合作，於 2016 年 12 月 22 日舉辦「建築安全品質觀摩會」。其中，「臺灣建築安全履歷協會」所推動的安心宅第二、三期，全以亞東預拌混凝土作為指定廠商，混凝土原料的管制流程也列入安心宅驗收流程中的重要環節。（亞東預拌／洪淑華）

06 亞洲水泥（中國）暨江西亞東水泥歲末感恩餐會 熱鬧登場

亞洲水泥（中國）控股營運總部暨江西亞東水泥「2016年歲末感恩餐會」於1月13日熱鬧登場，除集團高階主管外，另邀請省市地方各級領導同樂。徐旭東董事長於餐會上勉勵同仁「靈活機敏，因應變局」，精彩演說博得滿堂彩；同仁自行籌畫的歌舞演出更掀起一波波高潮，晚會在大合唱歌聲中畫下完美句點。（江西亞東水泥／秘書處）



07 元智大學與衛福部桃園醫院 簽署學術合作契約

元智大學與衛福部桃園醫院1月4日分別由吳志揚校長與鄭舜平院長代表簽署學術合作契約，雙方未來將針對學術研究、教育訓練、互惠措施等方面進行合作。（元智大學／饒浩文）

08 元智大學國際文化節 「free Hug with you」

元智大學國際文化節活動於2016年12月7日登場，本次主題為「擁抱文化」，開幕式中，學生穿著傳統服飾帶來各國上菜秀，並販售異國美食，呈現多元文化融合的美食饗宴。（元智大學／饒浩文）

09 元智大學引進「日本禮儀及文化商業實務禮節」課程

元智大學終身教育部及人文社會學院於2016年12月9日與「日本傳統和文化禮儀協會」簽定合作意向書，將邀請日本專業師資開班授課，通過認證者，還可申請前往日本企業實習，有助於增加學生海外實習的機會。（元智大學／饒浩文）

10 裕民航運「裕耀輪」、「裕宙輪」入列

裕民航運子公司裕民航運（新加坡）委託上海外高橋造船公司建造兩艘18萬8千載重噸級海岬型散裝貨輪「裕耀輪」（M.V. Cape Brilliance）及「裕宙輪」（M.V. Cape Galaxy），於1月10日舉行命名交船暨命名儀式，分別由英美資源集團商業執行總監Heike Truöl女士，以及臺灣大學醫學院前院長、現中央研究院陳定信院士之夫人許須美女士，擔任命名夫人。（裕民航運／陳皓剛）



11 亞東技術學院獲德州儀器工業公司 捐贈「CCS 整合型開發工具」

德州儀器工業公司於2016年11月24日捐贈亞東技術學院通訊工程系「CCS 整合型開發工具」100人授權，由黃茂全校長代表接受，未來將可提升學生系統開發能力與實作經驗。（亞東技術學院／李玉燕）

公益專區

12 遠東餐廚達人賽十年有成 孕育兩千餐飲新秀

有「餐飲界奧斯卡」之稱的「遠東餐廚達人賽」，第10屆決賽於1月7日假臺北育達高職舉行。為響應聯合國糧農組織的倡議，本屆以「輕·食尚」為主題，呼應低碳飲食風潮。晉級決賽10強的隊伍包括：高雄餐旅大學、弘光科大、實踐大學、醒吾科大等校，最後由6年前曾參賽的張家峰組成之 Nera 奪得冠軍，獲得30萬元，團隊興奮地接受遠東集團徐旭東董事長披掛冠軍彩帶。（太平洋 SOGO 百貨／徐宛韻）



13 百位櫃姐響應 花蓮遠百送愛到華山

華山基金會年菜募款活動邁入第14年，花蓮遠百近百位櫃姐共同響應，並於1月5日邀請華山基金會40位長輩入館參訪，同時享用團圓飯，現場還有明義附幼及海星中學小朋友帶來精彩演出，讓長輩們提前感受過年圍爐的熱鬧氣氛。（花蓮遠百／馮茂智）

14 HAPPY GO 攜手唐氏症基金會 舉辦公益家庭日

HAPPY GO 致力公益，不僅從2007年起打造全臺首創、唯一的捐點平臺，號召千萬卡友捐點做公益，2016年更由同仁自發性至唐氏症基金會各工作站與唐寶寶們並肩工作、協助整理環境；並於12月29日舉行公益家庭日，邀請同仁、唐寶寶以及家人們年終同歡。（鼎鼎聯合行銷／翁鈴雅）



15 遠傳電信 20 週年 鼓勵大眾「用心聯繫，讓愛遠傳」

遠傳電信「讓愛遠傳」的品牌活動自2013年推出以來，獲得廣大迴響，今年遠傳邁入20週年，將以全新「用心聯繫，讓愛遠傳」品牌活動，鼓勵全民主動對生命中重要的人傳遞關心。電視廣告於1月10日首播，並同步舉行「老照片 心聯繫」網路活動，2月10日前，只要提供兩張今昔照片上傳至活動網站，並寫下約100字內的照片故事，最高人氣者將可獲得 iPhone 7 Plus。（遠傳電信／何思緯）



活動網站

16 臺中大遠百寒冬送愛心

臺中大遠百與紅心字會共同舉辦公益義賣活動，邀請藝人與現場民眾、粉絲一同做愛心，短時間內便將義賣商品銷售一空，所得全數贈予紅心字會，協助更多弱勢孩童。（臺中大遠百／洪得瀚）

17 Big City 慷慨解囊 關懷獨老過好年

由新竹市社區婦女協會等多家慈善機構主辦之「歲末溫情、愛滿人間—關懷獨居老人活動」餐會，在遠東巨城購物中心熱情贊助下，於1月7日舉行，讓新竹市的獨居老人也能溫暖過節。（遠東巨城購物中心／潘怡潔）

績優榮譽榜

18 全國傑出店長選拔 遠傳獲獎超越同業

臺灣連鎖暨加盟協會於2016年12月15日表揚全國商店優良店長，遠傳共拿下13名，其中5位店長更獲得「全國傑出店長」最高榮譽，包括：西螺中山直營店林美娟、文心興安直營店袁倫智、新莊幸福直營店楊雅惠、臺東中山直營店吳秀娟、信義威秀直營店蔡佩君等人，獲獎名額佔整體電信業63%。另外，臺東中山直營店吳秀娟、雲林斗六加盟店黃翊語也通過SGS神秘客訪店評核，獲得「門市服務品質優異」，為電信業中唯一獲獎業者。（遠傳電信／何思緯）

19 香格里拉臺南遠東飯店榮獲臺南旅宿業唯一「健康職場認證」

根據衛生福利部國民健康署年度健康職場推動計畫報告，香格里拉臺南遠東飯店積極推動健康工作環境，榮獲「健康職場認證—健康促進標章」，成為臺南唯一通過認證的旅宿飯店業者。（香格里拉臺南遠東飯店／劉冠吟）

20 遠紡工業（無錫）獲中國紡織工業聯合會頒發節能減碳獎—卓越能效獎

為順應國際環保潮流，中國紡織工業聯合會首次設立棉紡行業「可持續產品開發 卓越能效獎」，並於2016年12月12日在「中國紡織創新年會」上，宣布遠紡工業（無錫）等12家企業獲此殊榮，表彰企業在節能降耗上的巨大貢獻，由魏德光協理代表領獎。（遠紡工業（無錫）／朱棟旻）



21 2016 年度優良混凝土工程出爐 遠揚營造與亞東預拌共同獲獎

臺灣混凝土學會於2016年11月舉辦10週年年會，並評選出2016年度表現傑出的混凝土工程案件，遠揚營造以「臺中都會區鐵路高架捷運化計畫 CCL-731 臺中車站段主體工程」，獲頒非建築類工程優良獎，值得一提的是，此工程使用之預拌混凝土係由亞東預拌獨家供貨。（亞東預拌／洪淑華）

22 黃岡亞東水泥參加全國第十五次水泥化學分析大對比

黃岡亞東水泥於 2016 年 10 月參加「CTC 盃全國第十五次水泥化學分析大對比」，在水泥、熟料、石膏、粉煤灰四個樣品，合計 35 個檢驗單項全部合格，獲國家水泥品質監督檢測中心頒發「2016 年 CTC 盃全國第十五次水泥化學分析大對比全合格單位」榮譽證書。（黃岡亞東水泥／胡水斌）



23 遠東新世紀通過資訊安全認證

遠東新世紀資訊中心於 2016 年 8 月正式取得英國 BSI ISO27001:2013 資訊安全認證，希望透過執行導入 ISO27001 相關資安規範，包括審查機制、事件回饋及內部稽核，有效預防資安事件。（鼎鼎企管／方美玲）

24 元智大學跨院團隊獲 2016 康寧創星家創新應用競賽佳績

臺灣康寧顯示玻璃公司於 2016 年 12 月 16 日舉辦第二屆「康寧創星家 創新應用競賽」，元智大學化材系與管院英專班的跨院團隊「Liberator」與「Makavi Studio」，分別榮獲優選獎和佳作獎。（元智大學／饒浩文）

25 元智研發 PREtector 浴警 提供長者安全生活環境

元智大學資管所梁庭浩、沈和寬同學與資傳系胡家綺同學，在大數據與數位匯流創新中心潘人豪老師指導下，以提供浴室空間風險預測與及時保護的「PREtector 浴警」作品，榮獲經濟部通訊產業發展推動小組舉辦「2016 通訊大賽－智慧城市應用服務設計競賽」佳作獎，以及遠傳專題獎。（元智大學／饒浩文）

26 江西亞東水泥榮獲「第三屆九江市長品質獎」榮譽稱號

江西省九江市於 2016 年 12 月 14 日召開全市品質工作會議，並表彰全市品質管制先進單位，江西亞東水泥與其他 4 家企業獲得「第三屆市長品質獎」殊榮，由郭醒民首席副總代表領獎。（江西亞東水泥／沈國軍）

27 元智學生獲科技部創業基金

元智大學老人福祉科技研究中心張凱維、機械所博士生戴志穎、機械碩生許力昇、謝坤庭、蔡森裕、李杰儒及黃教宴等七人團隊，以「智慧生活 / 物聯網 / 老人福祉科技」為核心能力，參加「科技部創新創業激勵計畫」，經過半年三次評選，入圍最終 10 組潛力團隊，獲得 60 萬元創業基金。（元智大學／饒浩文）



28 亞東技術學院獲選 2016 年度國家防災日演練績優學校

亞東技術學院於國家防災日確實進行地震避難掩護演練，於 2016 年 12 月 15 日獲教育部頒發「國家防災日公私立大專校院地震避難掩護演練績優學校」，由陳瑞金總務長代表接受表揚。（亞東技術學院／李玉燕）

30 2016 高雄國際發明暨設計展 亞東技術學院榮獲大會商業潛力獎

由世界發明智慧財產聯盟總會主辦之「2016 第三屆 KIDE 高雄國際發明暨設計展」，於 12 月 9～11 日舉行，亞東技術學院電子工程系林照峰老師、研究發展處國際交流組陳盈伶組長帶領 32 名學生，以 12 件作品參賽，共獲得 5 金、5 銀、2 銅的佳績，其中「智慧型飲食卡路里估算餐盤」作品，更榮獲澳門特別獎。（亞東技術學院／李玉燕）



31 亞東醫院勇奪 SNQ 國家品質標章銅獎 及五項認證

亞東醫院眼科乾眼症中心以「缺油！缺水！正確診斷、安全有效治療乾眼症」之臨床作業，於 2016 年 12 月底獲頒 2016 年度「SNQ 國家生計醫療品質獎」銅獎，並通過「SNQ 國家品質標章」「醫療院所類／醫院特色醫療組」認證。另外，小兒部、護理部、兒童發展中心、社區健康發展中心等四團隊亦取得品質標章，由張淑雯副院長率各團隊前往領獎。（亞東醫院／謝淑惠）

29 亞東技術學院參加 2016 韓國發明展 榮獲三金一銅

由南韓特許廳和韓國發明振興會聯合主辦之「第十二屆韓國首爾國際發明展」，2016 年 12 月 1 日～4 日登場，共有來自 31 國、近 700 件作品參加角逐。亞東技術學院由電子工程系林照峰老師、研究發展處國際交流組陳盈伶組長帶領 15 位同學赴韓參賽，共摘下三金、一銅。（亞東技術學院／李玉燕）



人事異動

32 遠東新世紀高階主管人事異動



姓名：許良維
原任：會計處（一）經理
新任：會計處（一）權任資深經理
學歷：東海大學會計系學士



姓名：沈子婷
原任：化纖總部固聚事業部貿易部酯粒副經理
新任：化纖總部固聚事業部貿易部酯粒權任經理
學歷：臺北商專銀行保險專科

好康報報

33 eTag 新車免費裝 申辦自動儲值再回饋百元儲值金

遠通電收持續提供 eTag 申辦優惠，包括近 50 家車廠提供新車 eTag 首度申裝免費，且於 30 天內辦理銀行自動儲值服務，可回饋 100 元儲值金。而沒有參加優惠活動的用路人，今年申裝將收取 99 元成本費，遠通電收將從中提撥百萬額度，協助推廣偏鄉地區孩童之數位學習。詳情請參考官網。（遠通電收／賴建偉）



遠通電收官網

34 太平洋 SOGO 百貨臺北店 戀人專屬活動甜蜜登場

浪漫情人節即將到來，太平洋 SOGO 百貨臺北店自 2 月 2 日起，推出各式幸福好禮及專屬活動：忠孝館 2 月 11 日舉辦公主抱大賽，優勝者可獲得 SOGO 禮券 10,000 元；12 日另有悠揚樂音伴您度過美好佳節；此外，透過 FB 分享愛，贏得最多按讚數者還可獲得情人對飾！（太平洋 SOGO 百貨／曹春輝）

35 新年囉「有錢卡」 暢行高雄捷運與指定市公車交通路網

自 1 月 1 日起，HappyCash「有錢卡」也能於高雄市指定市公車使用，包括「港都客運」、「統聯客運（高雄）」、「漢程客運」、「高雄客運」、「義大客運」等五家公車業者，共計 119 路線，以擴大都會區交通路網服務。（遠鑫電子票證／李宗誠）



36 遠銀快樂信用卡百貨回饋受青睞

遠東商銀「遠東快樂信用卡」於 2016 年 8 月上市至今，發卡數已突破 20 萬張，尤其新戶首刷禮以遠東生活圈為主軸，提供好禮 10 選 1，其中，最受青睞的為遠東百貨 500 元商品券 200 元服飾抵用券，另刷卡可享 HAPPY GO 點數回饋，滿額還能以 200 點兌 100 元。詳細資訊及使用限制，請查詢官網。（遠東商銀／林瑩瑩）



遠東商銀官網



37 HAPPY GO 進軍親子體驗教育 用點數遊世博、逛展覽

HAPPY GO 今年首度進軍「親子體驗育樂」，聯手「國立自然科學博物館」及其管轄之「鳳凰谷鳥園生態園區」、「九二一地震教育園區」、「車籠埔斷層保存園區」，不僅購票可累點，亦可用點數換取全額入園票券，最多一次換取 10 張，持卡還可享優待票價！另 HAPPY GO 精選「夢工廠動畫特展」、「妖怪手錶特展」等人氣展，10 點即可換得抵用券或票券優惠，讓親子共享歡樂時光！（鼎鼎聯合行銷／翁鈴雅）

買遍全球 媒合供需

——專訪遠東集團聯合採購中心

編輯室採訪整理

走進遠企28樓，辦公室裡此起彼落的電話聲、會議室中熱烈的議價討論，您一定能馬上感受到繁忙緊湊的步調。這裡是集團的聯合採購中心，舉凡紡織、水泥、營造等原物料，醫療、百貨、電信等資材，甚至是大型工程、重要設備發包案，都是透過他們找到合適的供應商。本期「產業前線」將帶領大家一窺聯採中心的運作模式，以及採購案處理之相關原則。

專業買手 使命必達

遠東集團「聯合採購中心」的業務服務範圍涵蓋眾多關係企業，不僅項目繁雜，許多採購案更必須兼顧時效性。「我們的使命是在有效的風險控管下，以合理且具競爭力之價格為目標，以綠色低碳環保供應鏈為導向，成為集團客戶及供應商信賴之專業採購服務團隊。」婁祖麒經理如是說。

為了達成使命，聯採中心接獲請購案件後，會在第一時間進行分案作業。分配到案件的採購員先檢視資料內容，並與使用單位確認規格，再從

資料庫中尋找是否有類似案件，做為此次採購議價之參考。完成前置作業後，即進入「選商階段」，採購人員必須研究市場行情，並且擬訂邀商名單、一一詢價，之後才能進入「議價階段」。由採購員製作規格比較表與價格分析表、設定目標價，並且提供議價策略建議，經主管簽核後執行議價。若使用單位對於標的物有特殊需求時，採購員可為廠商申請加權；若是採競標議價，則由競標小組執行；有時候則是採購員與供應商電話議價或面談議價。最後，採購案會依照金額授權的等級，送簽主管核准，再提報至每日晨會的採購會。

可別以為採購流程這樣就結束了，事實上，定案之後，採購員還得發出訂單、與廠商簽訂合約，並且追蹤廠商是否如期交貨、使用單位驗收有無問題、廠商是否收到貨款……等；若是涉及國際交易，則需要轉會國際事務處，完成最後的簽核。

也許不少同事都認為，選擇廠



商時，聯採中心一定只以價格取勝，婁祖麒經理搖頭表示，「其實，我們的目的並不是尋求最便宜的產品或服務，而是協助使用者購買最物超所值、真正需要的產品。也許你會發現，大部份的案件都是選擇價格最便宜的廠商，那是因為我們已經設定品質與交期的標準，在此前提下，盡最大努力取得合理且具競爭力的價格。」

為了蒐羅全球最合適的產品與服務，擔任採購工作，基本的溝通應變能力和語言能力是必備條件，此外，還要能懂得運用資料庫及相關分析數據，掌握產品規格、用途，以及使用單位、供應商、市場的現況。當然，時時刻刻保有一顆高度的好奇心以及問問題的能力，更是做為採購員

的首要之務。不僅如此，吳敏成協理指出，「臨場反應、觀察也是議價談判成敗的關鍵因素之一。」尤其在採購處理過程中，難免會面臨供應商屬於限制性的廠商，由於替代品難取得，對採購員來說，需要運用更多策略進行議價。「此時最重要的就是摸清楚廠商的『底線』在哪裡」，徐旭平副董事長分析，「只有設定的價格高於他們的底線，議價談判才有可能成功。」

至於談判桌上的攻守交鋒，則完全仰賴採購人員的「功力」，徐副董事長透露，「我們會讓廠商知道，他們提出的價格超出預算，或是功能不符需求，我們可能傾向採用競爭對手的系統，甚至是透過延後採購，帶給業務人員壓力……等。」擔任採購工

作多年的張哲維笑著補充，「有時為了取得更好的價格和條件，主管和同事常常必須分別扮演白臉和黑臉，並且透過多種議價及競標方式，營造競爭的氛圍，取得最合理的價格。」

無懼挑戰 靈活應對

挑戰一：市場價格的波動

儘管採購同仁已是個個身經百戰，但是，採購過程中，仍然經常遭遇層出不窮的問題，首先是市場價格的波動。很多人以為，當價格上漲時，採購工作比較容易，但徐副董事長有不同的看法，「當價格上揚時，採購單位的課題在於如何避免讓供應商牟取暴利，因此我們必須盡可能加速採購流程、增加採購量並延長合約，最重要的是，在合約期間固定價格。當然，供應商一定會持相反的立場，他們會主張這個報價已經過期，不再有效，或是藉口貨物短缺，無法提供所需的數量，同時也不願意在合約期間內維持原價。然而，一旦價格下跌時，一切又會相反，採購單位要能拿到比供應商所提出更低的價格。前者，我們必須懇求供應商降價；後者則必須更強勢的要求供應商。」

「事實上，當市場行情大幅震盪時，找到最好的時機進行採購，才是最困難的地方，」根據徐副董的觀察，「正如股票交易和期貨買賣，在

最精確的時間點下單最重要，然而，卻沒有人可以準確預測何時是最佳時機，即使利用科學運算，也無法斷定。」

挑戰二：供應商的管理

選擇採購時機之外，由於聯採中心在供應商和使用單位之間扮演著重要橋樑，自然也必須面對來自兩方的壓力。在供應商方面，除了有些廠商以低價標取得合約，再外包給較便宜或是不合格的公司，或是因原料價格上漲而不履行合約等常見的問題，還有許多不為人知的特殊狀況。徐副董事長指出，「有些具獨佔性的國際性公司，例如 ORACLE、SAP、IBM、Burroughs，會故意將我們集團分拆成不同的單位，例如：通訊、製造、醫療、財務、教育……等，一方面防止我們將需求整合成一個大型採購案，取得更多的折扣，另一方面也防止我們將未使用的授權移轉到其他的關係企業。另外，有些採購案也會有地理條件的限制，例如，可以協助運送廢棄物的公司（特別是危險物料或醫療廢棄物），通常都必須有地緣關係。」

有時候，供應商直接接洽使用單位也會造成採購單位的困擾，徐副董事長表示，「我們了解供應商與使用者之間的确需要溝通，但十多年前曾

經發生過，供應商直接報價給用戶，希望用戶要求採購單位改變議價結果，其間的價差甚至超過 100 萬美金！」更麻煩的是，有些採購案，還會出現利益相關的「說客」，「通常他們會推薦某些供應商，或是要求我們給予特定供應商特權，曾經有位記者代表地方官員來關說，並且暗示我們，如果不接受他的建議，將來可能會出現不利於公司的報導。」

挑戰三：請購單位的溝通

不僅對外要處理供應商的問題，對內，採購單位也必須解決來自請購單位的各種難題，例如：規格／需求填寫不明確、單一指定服務供應商、在招標進行期間變更需求，或是預算不實際等，不過，更讓採購團隊困擾的是，採購單位與特定的服務供應商進行過多的討論。徐副董解釋，「我們了解使用者必須和廠商或製造商溝通，以確定目前市場上可取得哪些產品與服務，但是，當使用者花較多時間與某一特定廠商討論，自然對其他廠商不公平，而且通常最終規格很容易變成專為這家廠商量身訂作。」

此外，申請單位常以為，需要收集到所有資訊後，再向採購處提出申請，徐副董強調，這其實是不必要的，「採購人員可以早期參與，才有愈多時間及機會貨比三家，爭取到更

好的條件。而且，廠商通常會避免談及未來的營運支出，但採購單位則會希望在資金投入前，先行掌握可能隱藏在背後的營運支出，因為真正簽下合約之後，我們的談判立場將會變得非常薄弱。然而，由於使用者只關注投入的資金成本，以及系統何時可以安裝完成和上線，並未考慮我們所擔憂的部份，也讓採購人員的戰役打得更加艱辛。」

再者，使用單位偏好慣用的設備與材料，也是徐副董事長希望加強溝通的部份，「我們了解生產人員必須對產品品質負責，因此希望盡可能維持現狀，但是，降低成本是企業持續進行的方向，我們的職責是不斷尋找更好的供應商和商品。有些同仁誤以為採購處不瞭解更換元件後，關鍵設備故障可能產生的損失。事實上，我們當然知道其風險性，但『將風險最小化』與『降低成本』，往往是互相矛盾的，為了降低成本，有時不得不冒一些可能的風險。」

至於假託高層來拒絕採購處的建議，更是採購團隊經常面臨的狀況。「尤其有關設計的案子，我們總會聽到，『這個設計案與用料，已經在會議中得到使用單位的高階主管批准了。』」徐副董事長回憶，「曾經有個案子，設計師想要採用進口的鋼

化玻璃，但採購單位基於成本和後續維護保養的考量，建議使用臺灣製的鋼化玻璃。後來我們被告知，集團高層在發色和節能的雙重考量下，已經批准使用進口鋼化玻璃。經過查證後，證實根本沒有這回事。雖然玻璃的發色的確是個議題，但其節能效益仍不足以折抵採買進口玻璃所增加的支出。」

不僅如此，有時候，部份商品只能使用專屬配件，例如某一廠牌的手機充電變壓器不適用於其他廠牌的產品，甚至是同公司的產品，不同型號亦無法使用，馬桶品牌也是如此，有些品牌馬桶的進水閘高度故意設計得與其他廠商不同，造成客戶更換馬桶時，除非改變管線，否則就必須向同一製造商購買馬桶。讓徐副董事長印象深刻的是，「某一次的內部整修案中，採購處認為沒有必要更換其中一間洗手間的衛浴設備，然而，該專案負責人卻聲稱，『X先生已經批准工程圖了。』這意味著原本的馬桶也需要更換，但事實上，X先生只是批准了整體設計，並不包括那間辦公室的浴室。」

關於攀關係、冒用名號這種事其實屢見不鮮，「我曾被告知，有些同仁假冒我的名義希望取得好處，例如：假稱我經常和他共進午餐討論工

作上的事，所以用相關發票向某公司請款補助；有人則是要求某公司提供他遠百禮券，聲稱是我要求發給集團客戶和服務供應商；甚至有人要求某公司以集團特殊VIP的條件，提供他最新的iPhone手機，因為我想用iPhone特殊的功能和他連絡。」徐副董事長正色說道，「以上的案例完全超出我可以接受的範圍，希望大家了解，我不會濫用特權，若遇到類似情形，歡迎主動與我確認。」

對於徐副董事長而言，聯採中心並非只是專注於議價的單位，取得最好的商業條件固然重要，但團隊還有更重要的任務，「例如：確保生產線供給無虞、和重要的設備商／原料供應商保持長期的穩定關係、持續尋找新的供應商、和供應商及客戶一起合作，共同解決突發狀況……等。」徐副董事長舉多年前發生的SARS疫情為例，「當時集團急需N95口罩以及快速感測體溫的設備，所幸採購團隊平日與廠商累積了深厚的互信關係，才能在供應商的協助下，安全渡過危機。」最後，徐副董也以自身經驗呼籲大家，「採購是一份具有挑戰性，也是極具成就感的工作。我在經歷超過30年的IT生涯後，轉換到採購跑道，學習到非常多的東西，未來採購部門有職缺時，歡迎大家勇於來接受挑戰！」

「遠東人開講」：新年新希望

編輯室輯

一年容易又過去，轉眼間，嶄新的年度即將到來。面對全新的2017，您是不是也有很多新的期許與夢想？讓我們來看看海內外的遠東人有哪些新年新希望？

【一】

2017年對遠通電收來說，是即將邁向數位轉型的一年，身為業務處成員的我，也滿懷期待，準備迎接新的一年！於此同時，我期許自己能夠培養成長力（Growth mindset），努力取得 TOEIC 的藍色證書，藉由更精進的外語能力，能夠更順暢的與外國客戶溝通，讓外國客戶更加了解我們是如何成就了世界第一的 MLFF（多車道自由流）ETC 系統。（遠通電收／黃瑋薇）

【二】

小時候，總有數不盡的夢想；長大後，隨著年齡增長，才開始懂得夢想實現不易，尤其是在高度競爭、物價上漲的時代，想賺取足夠的錢來完成夢想更不容易。

我夢想擁有一棟屬於自己的房子，儘管媒體報導，現今的房價已經

高到年輕人必須省吃儉用半世紀才能買房，但我仍舊樂觀以對。人生如此短暫，若把青春年華埋葬在省吃儉用買房上，豈不可惜？為了兼顧夢想與現實，我時刻提醒自己，把握每一次學習各領域專業的機會，並且努力鑽研對自己有利的武器，確保在激烈競爭的職場上不被淘汰。2017年，我期許自己能走訪更多的國家，開拓更寬廣的視野，取得在職場上的價值歸屬，累積更多的財富，每天快樂的做自己，不忘夢想的初衷。（臺南大遠百成功店／余佳蓉）

【三】

轉眼之間，已經進入集團一年半。對我來說，過去這一年，是平安順利的一年，工作逐漸上手，家庭和生活也沒有甚麼大意外。

新的一年，我希望在工作上可以加強電腦程式語言等技巧，以縮短例行工作的時程，騰出更多時間學習其他業務。在家庭生活上，希望可以安排一趟家庭旅遊，陪父母出去玩。在健康上，希望自己能夠持之以恆的進行體能基礎鍛鍊，讓自己更有肌力和耐力。（遠鼎公司／鄧逸婷）

男性都會渡假穿搭術

4件正夯單品 讓你擁有高人氣！

全家福／簡明輝

冬天即將進入尾聲，慢慢迎來享受渡假的春夏時節，本期「流行網」搶先曝光2017年的男裝趨勢，並教您如何在季節交替之際技巧穿搭，才能既保暖又時尚！

美國經典西服品牌 Hart Schaffner Marx 攜手 Manhattan 襯衫及 F.E.T. 內著，今年春夏以「大航海家」為設計靈感，透過優雅靜謐的韻味、充滿海洋感的條紋、印花，以及一派輕鬆的明亮色調，展現美國海岸的休閒魅力。另外，純淨的美式風格貫穿了正裝與休閒，在藍與灰的基礎色上，大量運用了極具機能性和高毛料感的材質，不論是經典率性的小羊皮夾克、雙面穿鋪棉背心、學院風格紋獵裝，抑或是加入記憶紗面料的雙排扣時尚風衣，在在都顯示出美式風格的成熟簡約。以下將介紹四件單品，讓都會紳士們在季節交替之際，時時變換造型，輕鬆穿出時尚感！

推薦單品一：舒適保暖內著

忽冷忽熱的初春，還無法完全擺脫厚重穿搭，此時鮮明個性的圖騰棉T恤便是過渡時期的造型聖品，更可以選用加入機能發熱、除臭纖維的舒適保暖內著，無論單穿或是搭配各式材質的夾克與外套，都不顯突兀，快速就能有型有款出門去！



推薦單品二：時尚大衣、獵裝



乍暖還寒的春天，雖然不至於讓人冷到「皮皮剝」，但是如果不想受寒，不妨考慮入手一件保暖時尚的大衣、獵裝，讓季節交替時節，不會顯得邇邇又臃腫！至於大衣、獵裝的款式百百種，如何挑選可真是一門學問，建議還是前往店面實際試穿，才能精準針對自己的身形、比例，還有材質等細節來挑選。升級你的新年造型，就從大衣、獵裝開始！

推薦單品三：率性短版夾克

短版夾克是具有伸縮針織材質束腰、束袖設計的服裝單品，由於簡單俐落的輪廓線條，以及介於寬鬆與合身剪裁的舒適穿著空間，深受各界男士喜愛，從早期的好萊塢明星詹姆士·狄恩、史帝夫·麥昆，甚至是美國總統布希、柯林頓，以及伊朗總統內賈德等，都是短版夾克的擁護者。隨著潮流演變，短版夾克在不同材質與設計師的巧思下，展現了更多元的風格，無論耍帥、優雅、運動或叛逆，每個男人都可以依照自己的生活樣貌，穿出屬於自己的形象及態度。



推薦單品四：經典格紋與條紋

相信每個人的衣櫥裡，或多或少都有格紋、條紋的單品，不管是格紋褲、條紋襯衫，還是格紋圍巾，別嫌棄它普通、老氣，它可是最佳的造型幫手。當然，選對類型絕對是首要之務，接著再以多層次的搭配方式，並以配件輔助就可以很有型。以格紋來說，體型較豐腴的人，建議避免選擇寬度超過 5 公分的格子，以免讓身材看起來更臃腫；另外，格紋可以是身上的重點，當然也可以是配角，不妨嘗試加入條紋調和，將可呈現不錯的效果。在多層次搭配上，建議以格紋襯衫搭配西裝背心，加上一雙牛津雕花鞋，就能擺脫格紋給人休閒感的刻板印象。切記，善用配件，絕對能把同樣的單品穿搭出不同的風格！



春，來找茶

遠東百貨／鄭嘉蕙

茶葉的歷史，在中國可追溯至神農氏，其後歷經許多朝代，不但深受文人雅士喜愛，更內化為庶民飲食的一部份。及至清朝康熙年間，透過熱絡的經貿交流，輾轉輸出至歐洲，也帶動了歐洲的飲茶文化。時至今日，在各種研發應用下，茶葉有了更多元的風貌，本期「流行網」將為您介紹各式各樣的「茶」運用。

話說茶的歷史，在中國可追溯至神農氏，這位遍嚐百草的藥王因為中毒，於是飲用茶來解毒，同時也發現茶湯清香甘甜，飲後更覺神清氣爽、精力充沛，這段典故記載在陸羽《茶經》當中，由此可知，早在公元前三世紀之前，茶在中國已經非常盛行了。到了清朝康熙年間，英屬東印度公司開始大量採購中國茶運回英國，英、法、荷等歐洲多國也開始從印度、錫蘭等地區購茶，荷蘭再把茶葉轉輸出至義大利、法國、德國和葡萄牙，並引起法國人、德國人的濃厚興趣，帶動歐洲飲茶文化。

喝茶的好處多多，除了神農氏所發現的解毒功能，品茗更是老祖先流傳已久的保健養生之道。茶優點在於擁有重要的活性物質——多酚類，是食物中最強的水溶性抗氧化成分，尤其是綠茶。所以多多喝茶，可以對抗口臭、燃燒脂肪，近期醫學研究也證實，茶對心臟、膽固醇濃度、糖尿病、失智、骨骼、腸道……等，都有正向幫助。

正因為茶葉一身是寶，商機更是無限！春日正好，就讓我們一起來發掘各式各樣的茶運用。一口好茶入喉，祝您新的一年回甘美好。

【面子問題 茶葉有妙招】

「品木宣言」愛找茶系列面膜

嚴選四款世界知名茶種：日本抹茶、臺灣烏龍茶、南非國寶茶、巴西瑪黛茶，淬鍊出珍貴的茶葉精華，以高抗氧化及療癒的香味，使肌膚達到健康放鬆的狀態。加水調和粉末後，即轉化為綿密細緻的慕絲狀面膜。每款 45g，建議售價 1,550 元。洽詢專線：桃園店 1 樓「品木宣言」專櫃 (03)332-3821。



「瑞士山城」寂靜山林香氛潤膚皂

增添活性植萃，讓沐浴更享受，主香調包括：綠茶、馬鞭草、香蜂、檸檬草，由保濕性植物油製成，防護滋養、香氛持久。220g 建議售價 488 元。洽詢專線：花蓮店 3 樓「瑞士山城」專櫃 (03)831-2998。

【健康優選 入菜更美味】

「翰林茶館」XO 醬干貝油蔥雞唐揚麵

使用高山鐵觀音茶製作的麵條，是這道美食的最大特色，入口瞬間，茶香立即在口中擴散，搭配頂級 XO 醬干貝油蔥調拌，湯頭清爽無負擔。建議售價 350 元，**集團同仁獨家優惠 95 折**。洽詢專線：「翰林茶館」在桃園店 9 樓 (03)347-3159、新竹大遠百 8 樓 (03) 523-1372。



「喫茶趣」季節茶膳茗饌饌

嚴選去骨雞腿肉與紅茶，將酒釀及味噌完美結合，再以高纖地瓜和蓮藕妝點。前菜「阿薩姆香蕈腐竹」，以特製阿薩姆蔥油，淋上彈牙的杏鮑菇與滑嫩腐竹。開胃飲「919 檸檬桂圓飲」，以渾厚 919 茶王，巧搭檸檬及桂圓，甜酸滋味，讓您溫暖回甘；配菜「茶王開陽白菜」，以 919 茶王茶油提味。建議售價每套 398 元，店內用餐須加收 10% 服務費。洽詢專線：高雄大遠百 12 樓「喫茶趣」餐廳 (07)338-3528。

【茶點食品 獨特好滋味】

「采采食茶」佛手柑慕斯蛋糕

挑選具有特殊佛手柑香氣的伯爵茶，製作出鬆軟濕潤的慕斯蛋糕，中間夾層為草莓馬斯卡邦起司與草莓伯爵茶凍，底部是伯爵茶香杏仁蛋糕，讓口味更加豐富。建議搭配南投魚池鄉的阿薩姆紅茶，茶湯色艷紅清澈，香醇甘潤。佛手柑慕斯蛋糕建議售價 200 元，魚池阿薩姆紅茶建議售價 120 元，**集團同仁獨家優惠 9 折**。洽詢專線：Mega City 板橋大遠百 B1 樓「采采食茶」專櫃 (02)2961-1568。



「大戶屋」抹茶湯圓

湯汁採用抹茶粉調製，搭配軟 Q 湯圓、冰淇淋及紅豆，口感滑潤，充滿濃濃的日式風味！建議售價 120 元，**集團同仁獨家優惠 9 折**，另加收 10% 服務費。洽詢專線：寶慶店 B1 樓「大戶屋」餐廳 (02)2382-2122。



【品茗推薦 好茶這兒有】

「KiGiVE 淇即芙」玫瑰烏龍

KiGiVE 嚴選南投名間高山烏龍，膠質含量多，茶湯滑順好入口。透過古法窰花技術，將新鮮玫瑰花融入溫醇甘潤的高山茶，喝得到甜甜的玫瑰果香。建議售價 480 元，**集團同仁獨家優惠價 399 元**。洽詢專線：板橋中山店 B1 樓「KiGiVE 淇即芙」專櫃 (02)8952-5678 轉分機 275。

「古典玫瑰園」複方勻體花草茶與英式冰茶

玫瑰風味的複方勻體花草茶，有火焰玫瑰、超級奔月、超級火焰等口味，能促進新陳代謝、幫助消化，是勻體又好喝的飲品。而英式水果冰茶則是古典玫瑰園最著名的飲品，使用玫瑰香及基底紅茶，搭配各式水果風味，清香爽口。複方勻體花草茶茶包（24 入），每盒建議售價 680 元，**集團同仁獨家優惠任選第二件半價**。英式冰茶（每罐 280 克）建議售價 380 元，**集團同仁獨家優惠兩罐 499 元，可任選口味**。洽詢專線：新竹大遠百 B1 樓「古典玫瑰園」專櫃 (03) 601-7308。



【器用好物 喝茶好工具】

「大古鐵器」八方美人鑄鐵壺

以不受幅射污染的原料及「可食用」的鑄鐵成分製造，並結合臺灣藝術家，創造自有特色。壺內壁「金氣處理」，煮沸過程中，可去除水中有機氯，釋放鐵離子，使水甘甜可口。外壁天然生漆上色，不含各式有毒化工漆。1.2L 鑄鐵壺建議售價 8,000 元，**集團同仁獨家優惠價 6,200 元**。洽詢專線：板橋中山店 9 樓「大古鐵器」專櫃 (02)2956-7423。

「牛頭鍋具」Free 辦公杯

實用透氣閥，避免杯蓋真空打不開的窘境；高科技無縫接管，不卡垢、不易生鏽；杯底防滑、防刮優質設計，無論居家、辦公使用都超便利，內附 4D 不銹鋼細雕濾網，各式茶飲及燻中藥最方便。建議售價 1,000 元，**集團同仁獨家優惠價 800 元**。洽詢專線：花蓮店 3 樓「牛頭鍋具」專櫃 (03)833-0520。

備註：欲享「遠東人獨家優惠價」，請出示集團員工識別證，期限至 2017 年 2 月 28 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠



遠東商銀智慧互聯網 理財專家即時通

遠東商銀／何翊群

隨著Bank3.0數位金融時代來臨，客戶走進實體分行的頻率變低，利用手機APP或以網銀直接操作的次數反而變多了，這樣的改變，讓銀行業積極針對軟、硬體轉型，試圖在數位金融的浪潮中，開創出一片新藍海。遠東商銀也因應客戶需求，建置了「智慧互聯網·專家即時通」視訊即時理財諮詢系統，取得先機。

「**智**慧互聯網·專家即時通」系統早在2013年開始籌畫，於2015年底發展成熟，2016年2月完備上線，結合遠傳電信之專業設備，打造獨一無二的理財諮詢視訊系統。此系統擁有1080p高解析之視訊品質、先進的環境收音，以及大廣角畫面，並且整合會議語音、視訊、簡報內容分享及錄影教學等多元功能，目前遠東商銀在各營業據點已設置此設備，不論運用在一對一私人理財諮詢、理財專家團隊對多位客戶的小型會議，或是中大型客戶理財說明會，都能讓客戶充份感受身處現場、專業親切的諮詢服務。

商銀石牌智能型財富管理分行，更是搭上此波數位浪潮，特別規劃了「Happy+ 樂活空間」，依據客戶不同的理財規劃需求，隨時運用「智慧互聯網·專家即時通」視訊系統，由遠端的投資、不動產及稅務等不同專家顧問團隊，即時、不受地域限制的提供客戶各類諮詢及理財規劃服務，展現遠東商銀財富管理「One Team to One Service」的服務概念。

如何體驗這項VIP客製化私人理財服務？

只要是遠東商銀六星等以上的財富管理尊榮會員，即可依財務規劃需求，於需求日5個工作天前，透過分行預約，遠銀即會在第一時間評估專業支援，整合總行級專業團隊（投資顧問、產品經理、壽險規劃師、稅務專家、投信投顧公司）等資源，提供客戶專業即時的理財諮詢服務，此項高階服務領先全臺所有銀行，也是金融數位科技與理財顧問智慧服務結合的最佳展現。

2016年9月20日開幕的遠東

近期遠東商銀也透過「智慧互



聯網·專家即時通」，舉辦了多場針對 VIP 高端客群的理財說明會，分析 2017 年全球金融市場的走勢及因應策略，投資顧問部節錄重點說明如下，可做為投資參考：

· 趨勢轉變，貨幣政策轉為財政政策

對全球投資者來說，2016 年是充滿挑戰的一年，高度的總體經濟和政治不確定性影響著市場走勢。全球上半年對於經濟成長速度的擔憂仍然持續，但靠著央行積極的寬鬆貨幣政策，全球經濟復甦持續進行。

而隨著經濟數據明顯的好轉，美國聯準會的再次升息以及川普的當選，都讓歐美主要國家的政策焦點逐漸轉向擴張財政支出，預料將更有利於經濟成長及企業獲利。

· 經濟成長加速，通膨上揚

受到美國新總統積極的財政政

策支持，全球循環週期漲勢預期將在 2017 年獲得進一步推升。根據 OECD 指出，美國新政府擴張財政支出的效果，將促使美國明、後兩年的經濟成長率明顯提升 0.4%、0.8%，並讓全球其他地區受益，且預料將刺激商品價格走高與薪資成長，進一步推升通貨膨脹。

· 股市

已經連續上漲七年的美國股市，今年可望將紀錄延續下去，而市場普遍預期，在新任總統川普的減稅政策下，可以為美國企業獲利成長再增加 10%，將支撐美國股市的進一步上漲。

產業上，金融、原物料及工業等循環產業受益於美國新政府及聯準會的政策變化，今年預料將延續優異的行情。另一方面，科技產業依然是目前美國基本面最好的行業，毛利率比其他行業更高，盈利增速也更強。目前市場預期科技行業 2017 年盈利高達 25%，可望支撐美股的走勢。

· 債市

有鑑於美國新政府預計將加大財政政策力道，且聯準會逐漸緊縮貨幣政策，預計 2017 年美國 10 年期公債殖利率將持續走高，這對成熟市場債將是一項利空。但公司債可望受

惠於新政府的企業稅制改革與海外現金匯回的鼓勵措施；企業稅調降，將降低企業舉債程度，進而使公司債供給量減少，對公司債的價格為長期利多。另外，受惠於利差縮小及美國經濟復甦態勢明確等利多，與景氣連動較為密切之高收益債預料將有突出的表現機會。

· 新興市場

新興市場在過去幾年歷經強勢美元的打擊，但經過持續的財政調整，經常帳收益出現改善情形，這將降低新興市場仰賴外部資金流入的需求。而多數成熟國家在 2017 年實施擴張性財政政策，為全球經濟增長以及原物料價格帶來支撐，亦有助於支撐新興國家。

· 風險

政治的不確定性仍然是 2017 年全球市場的主要風險。尤其是在歐洲，法國、荷蘭和德國即將舉行的選舉將決定政治領導階層和歐元區的未來。川普的貿易保護主義對於以出口為主的新興市場是否產生重大影響，中國的生產性工業重組並逐步重新平衡巨額債務是否能奏效，仍舊是未知數。

美國聯準會升息速度，也是市場關注的焦點之一，儘管 2016 年 12

月聯準會釋出 2017 年將升息三次的訊號，但市場普遍預期將升息 2 次，並都落在下半年。因此，至少在上半年之前，全球股債匯市場較不容易受到升息議題之干擾。

結論

全球經濟在 2017 年整體會繼續走強。川普的上任將帶動美國及全球加速擴張，歐洲、日本漸進入穩定增長期。新興國家，例如巴西和俄羅斯也會受益於原材料價格的週期向上。而隨著貨幣政策進入收緊週期，股票收益率比債券有吸引力，但公司債及新興市場債依舊受惠於殖利率相對較高的利差優勢。

由於 2017 年成熟市場及新興市場都有表現機會，因此在投資策略上，建議股債均衡配置，除了降低市場波動風險，亦可兼顧收益；其次，新興市場債及高收益公司債仍是不可缺少的核心資產；在股票上，美國市場可優先布局，並著重在金融、工業及原物料等產業，新興市場股市則可藉靈活操作來掌握波段機會。

新制勞退休金，怎麼領最划算？

遠東新世紀／郭智涵

立法院於2016年11月1日三讀通過修正「勞工退休金條例」第24條，未來年滿60歲且工作年資滿15年以上的勞工，請領勞工退休金的方式，將從「只能月領」變為「月領或一次領擇一」，預計影響632萬名勞工。最快至2020年時，將有第一批勞退新制年資滿15年的勞工可適用。

勞退新制自2005年開辦，依原先規定，勞工年資滿15年，退休後只能領「月退休金」，年資未滿15年，則只能領「一次退休金」。由於近年來不少勞工反應，退休後只能領月退休金「彈性太小」，尤其多數人除雇主法定提撥6%外，並未再「加碼」自提勞退金，因此退休金總額不高，希望一次領出，方便購買商業年金、儲蓄保險等其它用途。

勞工年滿60歲、年資滿15年，可自由選擇月領或一次領

過去之所以規定60歲以上、15年年資的勞工只能按月請領退休金，是類似強迫儲蓄的概念，讓勞工年老時有一筆資金可以自由運用，藉以保障老年生活。但由於每個人退休情況與對於退休後的規劃不同，有些人傾向領取穩定的月退休金，也有人計畫創

業、投資或購置不動產，需要在短時間內籌措資金，只限月領的方式顯得不合時宜。

勞動部考量民眾有彈性運用的需求，加上現行勞保年金已可保障勞工退休後的基本生活，因此通過「勞工退休金條例」部分條文修訂案，放寬勞退新制請領方式，針對年滿60歲、年資滿15年者，可自由選擇請領「月退休金」或「一次退休金」；至於年資未滿15年者規定不變，僅適用於一次領。須留意的是，勞工一旦選定請領方式，且經勞保局核付後，則不得「後悔」變更請領方式。

一次領好？月領好？

至於該選一次領，還是月領？其實，兩種領取方式的總金額差別不



大。最大差別在於，選擇「月領」者，還沒領出來的錢可持續在勞退專戶裡賺取收益（由勞動基金運用局代為操作），且即使投資虧損，也有不低於銀行兩年定存利率的保證收益。若勞退基金收益率越高，總計領出的金額就會比一次領更多。舉例來說，以 30 歲開始工作、薪資 36,000 為例，假設每年薪資成長率 1%，工作到 65 歲退休，一次領可拿到約 188 萬元。若以月領方式，以投資收益約 3%、平均餘命 20 年計算，每月約可領 10,414 元，而 20 年下來，總計可領至少 249 萬元，相較於一次領更加「划算」。即使勞工尚未領完退休金就不幸離世，專戶裡剩餘的結算退休金額，仍可由遺屬或指定請領人領回。

但另一方面，選擇「一次領」可讓勞工更彈性運用退休金。例如，退

休後若生活費無虞，則多出來的退休金可作為買房、旅遊或創業的基金；而對投資理財有信心者，也可透過選購股票、基金等其它管道，賺取更高的報酬。倘若擔心大筆資金容易遭歹徒詐騙或子女覬覦，也能以年金保險或銀行信託的方式另行保障。例如年金保險，可自己決定年金的額度，急需用錢時，也可用保單借款取得資金；或利用銀行信託，約定一般情況下，以年金方式定期給付，如需要大額醫療費用時，則約定全額支付，甚至委託銀行處理安養機構的費用等，充分掌握金錢使用的彈性與權利。

簡而言之，月領或一次領各有利弊，因應之道仍是提前思考自己退休後的規劃，才能根據實際需求，選擇最合適的方式。（資料來源：勞動部網站、聯合新聞網、商業週刊、CMoney 投資網）

請領方式優缺點比較		
比較	一次領	月領
優點	<ul style="list-style-type: none"> 可自行運用較高額的資金 若具理財能力，可轉投資其他管道賺取更高報酬 	<ul style="list-style-type: none"> 能穩定按季領到一筆退休生活金 沒領完的錢會繼續在專戶裡享有收益分配
缺點	<ul style="list-style-type: none"> 若無任何理財規劃，退休金總額將少於月領 退休金可能不慎用光或挪作其他用途 	<ul style="list-style-type: none"> 運用彈性較差，無法因應緊急需求 投資效益受制於政府操作

出遊刷卡 享旅平險保障有條件

遠東新世紀／林詩茵

寒假為旅遊旺季，各銀行為推廣信用卡業務，大多提供持卡人信用卡旅遊平安保險之權益，但在使用上仍有些限制，本期「法律網」將解析此類條款是否具有法律效力？申請理賠時，又該注意哪些事項？

案例說明

大翔於暑假期間帶著一家四口參加旅行社舉辦的日本旅遊團，每人團費（含機票、住宿、餐食及行程雜支費用）新臺幣二萬元，由妻子先支付訂金每人五千元，出團前，大翔再以信用卡支付剩餘團費。旅程結束返國抵達機場後五小時內，大翔自行開車載家人離開機場時，發生車禍意外，一家人都受了傷。

各銀行為推廣信用卡業務，大多提供持卡人信用卡旅遊平安保險之權益，但其中都會特別約定限於「持卡人或其親屬（註 1）以信用卡支付公共運輸工具（註 2）全額票款，或參加旅行社 80% 以上團費」，始能獲得保障。因此，大翔能否向保險公司請求信用卡旅遊平安險之理賠？

法律分析

一、此類契約條款之性質及效力如

何，是否為保險契約之特約條款？

當事人於保險契約基本條款外，承認履行特種義務之條款為保險法第 66 條所謂之「特約條款」，特約條款是因個別保險契約之特殊性，由雙方當事人所另行加註於基本條款之外的約定（註 3）。保險契約當事人之一方違背特約條款時，他方得解除契約，危險發生後亦同（註 4）。

法院實務上認為（註 5），保險契約中約定「持卡人須以信用卡支付公共運輸工具全額票款或 80% 以上團費」，僅是關於該保險契約被保險人之記載，用以特定保險法有關傷害保險契約所承保之被保險人範圍，性質應屬基本條款（註 6），並非保險法第 66 條所定基本條款外之特約條款。

二、此類契約條款是否顯失公平而無效？

保險法第 54 條之 1 規定，保險契約中有免除或減輕保險人依保險法應負之義務、使要保人、受益人或被保險人拋棄或限制所享之權利者、加重被保險人之義務、其他於被保險人有重大不利益等情事之一，依訂約時情形顯失公平者，該部分之約定無效。

法院實務上亦認為，保險契約中約定「持卡人須以信用卡支付公共運輸工具全額票款或 80% 以上團費」，該文字淺顯易懂，並無隱晦艱澀含射引意之處，且無違反誠信原則之情事；況且銀行係因持卡人以其信用卡支付公共運輸工具全額票款或 80% 以上團費，才給予持卡人成為被保險人之優惠，並無契約之主要權利或義務，因受此條款之限制，導致契約之目的難以達成，或其他顯有不利於消費者的情形等違反平等互惠原則，亦無推定顯失公平之情事（註 7），故持卡人不得主張這類條款顯失公平而無效。

結語

依前開案例說明，大翔刷卡支付的內容，並未指明所支付者為某項費用，而旅行社報價內容係併列各項費用，亦無何項目應優先支付之約定，因此，大翔刷卡支付之金額，即應平均按比例分攤支付各人及各項目費用之金額，而大翔並未以信用卡支付公共運輸工具全額票款；且就團費僅支付其中 75%，未達 80%，與保險契約所載承保條件不符合，並非保險契約所承保之被保險人範圍，因此大翔無法向保險公司請求信用卡旅遊平安險之理賠。

註釋

1. 「持卡人親屬」係指持卡人配偶及受其扶養且未滿 25 足歲之未婚子女。
2. 「公共運輸工具」係指當地政府登記許可，行駛於固定航路線並以大眾運輸提供旅客運送為目的之商用客機或水陸上公共交通工具，如：飛機、火車、高鐵、渡輪、統聯客運、國光客運……等。除上述所提之公共運輸工具外，其餘如：遊覽車、計程車、摩托車、腳踏車、三輪車、遊輪、直昇機、纜車……等，皆非公共運輸工具。
3. 特約條款乃保險契約當事人為增加或減少危險範圍，而特別訂定控制危險之條款，即契約雙方當事人針對個案所特別訂定，傷害保險特約條款如：被保險人不得旅行危險地區。
4. 保險法第 68 條。
5. 臺灣高等法院臺中分院 105 年度保險上更（一）字第 5 號民事判決。
6. 保險法第 132 條（傷害保險契約應記載事項）第 1 款「被保險人之姓名、年齡、住所及與要保人之關係」。
7. 消費者保護法第 12 條「定型化契約中之條款違反誠信原則，對消費者顯失公平者，無效。」「定型化契約中之條款有下列情形之一者，推定其顯失公平：一、違反平等互惠原則者。二、條款與其所排除不予適用之任意規定之立法意旨顯相矛盾者。三、契約之主要權利或義務，因受條款之限制，致契約之目的難以達成者。」
消費者保護法施行細則第 14 條「定型化契約條款，有下列情事之一者，為違反平等互惠原則：一、當事人間之給付與對待給付顯不相當者。二、消費者應負擔非其所能控制之危險者。三、消費者違約時，應負擔顯不相當之賠償責任者。四、其他顯有不利於消費者之情形者。」

年節腹部劇痛 小心「胰臟炎」前兆

亞東醫院肝膽胃腸科／黃種粹醫師



新春假期享用豐盛大餐，如果再搭配飲酒，一旦過量，除了消化不良之外，還可能引發胰臟發炎，這是年節團聚最掃興的事了。由於胰臟炎可能帶來立即或是長遠的不良影響，還請大家務必多加留意。

胰臟炎的症狀主要是肚臍上方或腹部左上方劇痛，而且疼痛經常會轉移到背後。如果疼痛的程度以輕、中、重三等級而言，一般是屬於中重度，通常病人彎腰或上半身前傾，則會感到稍微舒緩。究竟哪些人比較容易胰臟發炎呢？常見的是飲酒過量者，大約單次酒精超過 20 公克（濃度乘以酒量計算），或是酗酒者、患有高三酸甘油酯（超過 500 mg/dl）、暴飲暴食享用大餐者、有膽結石的人。

那麼，如何診斷是否罹患胰臟炎呢？目前最普遍的方法是典型的症狀再搭配抽血檢查，至於影像工具的檢查則可以進一步診斷與衡量病情的嚴重程度，例如：腹部超音波、內視鏡超音波與腹部電腦斷層……等。

胰臟炎是一種病情起伏很大的疾病，輕微者僅有症狀上的表現，例如：腹部疼痛與腹部悶痛、食慾欠佳；嚴重者則可能出現器官衰竭、意識昏迷和細菌感染等。治療原則都是以禁止飲食與搭配靜脈點滴和止痛藥物為主，如果出現細菌感染或是器官衰竭，則需要另外治療。比較特別的是，如果是經由膽結石阻塞在總膽管末端導致的胰臟炎，還需要設法移除膽管結石，方能治好病根。嚴重的胰臟發炎者，意謂有著嚴重的器官衰竭，往往需要住進加護病房，接受密集抽血，以監測生理功能與進行相關治療。

胰臟炎有急性與慢性之分，急性胰臟炎代表疾病發作劇烈，過程約數天至數週；慢性胰臟炎則是急性胰臟炎反覆發生多次，以及經年累月對胰臟造成損害之後所形成的。慢性胰臟炎的症狀起起伏伏，最大特徵就是胰臟組織的變化與胰臟功能的衰竭，在影像學的檢查上會出現特殊之變化，例如：實質組織粗糙化產生許多胰臟

結石、胰臟管發生不規則形的擴張，甚至連帶影響總膽管的狹窄與擴張。

另一方面，慢性胰臟炎也會發生胰臟本身內分泌與外分泌功能不足的問題。其中，內分泌部分可能會因胰島素不足而罹患糖尿病，糖尿病久了之後，又會衍生心臟冠狀動脈疾病、腦血管中風、糖尿病視網膜病變、糖尿病腎病變，以及全身其他各處血管硬化的嚴重問題。至於外分泌功能的缺損則會帶來日常生活上的消化不良、營養吸收困難，嚴重者會有排便裡面混雜著脂肪的成份（俗稱脂肪糞便，糞便呈現灰白色）。由於胰臟酵素所負責分解的食物種類相當廣泛，包含：蛋白質、醣類與脂肪類，如果脂質的吸收困難，將會進一步阻礙脂溶性的維生素吸收，例如：維生素 A 吸收不足將導致視力減弱，尤其是在光線偏暗的環境，也就是所謂的夜盲症。

胰臟炎一旦發生，一定要尋求醫師協助，診斷出屬於急性胰臟炎或是慢性胰臟炎，同時給予適當的治療，並與醫師合作共同，找出胰臟炎的病因，如此才能避免將來反覆發作。若是任由急性胰臟炎一再發生，將會漸漸形成慢性胰臟炎，慢性胰臟炎又會造成生活上許多不適，甚至後續更嚴重的併發症，因此如果能在急性胰臟

炎階段就給予正確診斷與治療，便能預防惡化成慢性胰臟炎。而慢性胰臟炎的臨時急性發作惡化，若能及早診斷並且控制得宜，也可以減緩胰臟功能慢慢流失。

至於胰臟炎康復的病人，該如何健康保養與追蹤呢？罹患急性胰臟炎的病人，建議在復原後 3 至 6 個月內，安排腹部超音波追蹤，尤其是一開始即有腹水的患者，因為這些患者有較高的比例會出現後續併發症，例如：偽囊腫（pseudo-cyst），一旦形成，便需要視情況做處理。另外，發病的原因也需要檢討，包含：戒酒、追蹤血脂肪，如果有膽結石，則考慮是否進行膽囊切除術，以一勞永逸除去膽結石。慢性胰臟炎是胰臟癌或各式各樣胰臟腫瘤的危險因素之一，因此這類病人應定期接受腹部超音波或內視鏡超音波追蹤，以早期發現，及早治療，若有疑慮，也可和醫師討論進行內視鏡超音波導引的細針穿刺診斷。

提醒民眾，若發生腹部劇痛，同時轉移至後背疼痛，並且數日前曾經享用豐盛大餐與飲酒者，或是曾經罹患過胰臟炎者，建議儘快尋求醫師相關健康諮詢。

徒步大禹谷

亞東石化（上海）／虞榮健

大禹谷位於杭州市餘杭區，是餘杭的一塊淨土，不但未經污染，而且還有民間傳說大禹治水的人文景觀，我們嚮往已久。於是，趁著週六放晴，技術處同仁一起背上行囊出發了。

早晨 8:20 出發，經過 3 個多小時，顛簸抵達大禹谷附近。大家先找了間農家樂解決午餐，稍事休息，再向大禹谷景區出發。

沿著山路，首先來到甘嶺水庫，一池清澈的湖水映入眼簾，不遠處，孩子們正在湖邊嬉戲玩耍。水庫對面的山上，樹木蔥蔥郁鬱，那座矗立天空的山就是今天要攀登的主峰——娘娘山。相較於周圍的山，她硬生生高出一大截，外形恰似一座小富士山。聽說娘娘山的坡度極陡，爬起來有點難度，也激發了大家的鬥志。

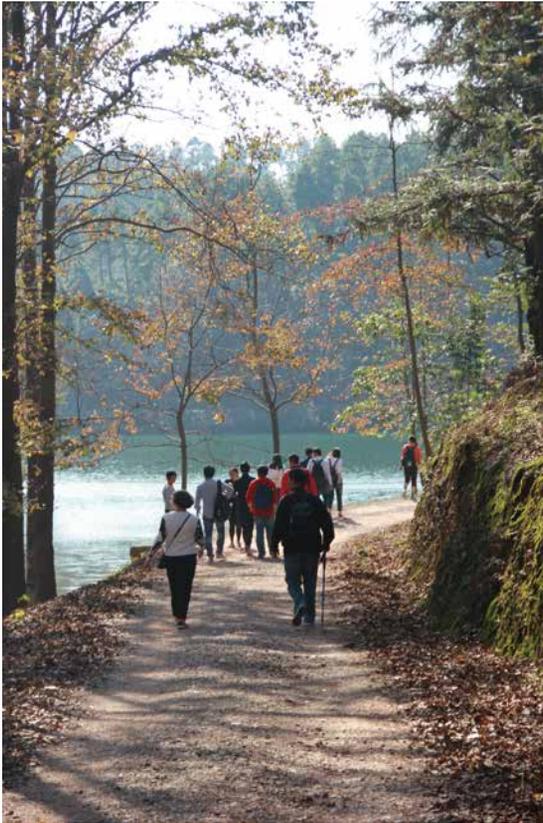
走在寬敞的防火道上，軟軟的松林道，行走其間特別愜意。穿過青翠的竹林，我們向娘娘山進發，一開始還邊走邊說笑，不多久，發覺山路越來越陡，這時有人提議找根棍子拄著爬山較省力，於是大家紛紛就地取材，尋找粗壯的樹枝和竹子當拐杖，

轉眼間，大家都成了「丐幫弟子」。

儘管如此，我們仍沒有放慢腳步，隨著山路逐漸狹窄陡峭，我們只能扶著樹木、石塊，一點一點的向上爬，有時還得手腳並用，實在累了，停下來休息一段，遇到特別陡的地方，坡度近乎 70 度時，簡直就是場大挑戰，只得你拉一把、他拽一下，依靠團隊的力量繼續前行，連女同胞們也緊跟著大隊的步伐，絲毫沒有被眼前的困難嚇倒。

登山的樂趣就在體驗不一樣的過程，越陡峭、越崎嶇，越有味道；生命又何嘗不是如此？沒有高高低低的曲折波瀾，人生就太過索然無味、平淡無奇了。





向上挺進的過程中，偶爾休息時回頭往下看，只見彎曲的山路上，鋪滿一層厚厚的落葉。紅、黃、綠的樹葉相映其中，甚是好看。原來，人站的高度不同，看到的風景也不一樣，體會也迥異。

經過艱難的跋涉，我們終於登上了山頂。這裡是相對平坦的空地，雖然高大的灌木叢阻礙了遠眺的視線，卻沒有影響我們征服困難的喜悅。大家坐下休憩，各自拿出乾糧，補充能量。經過休整，我們又能量滿滿，繼續從後山下山。老實說，下行路線跟上行路線一樣陡峭，加上是土路，相



對有點滑，所幸一路樹木間都橫綁著樹幹，可做為扶手。大家下撤至半山腰防火道，看見一顆大樹橫陳，有人提議來張合影，儘管疲憊不堪，但個個神采奕奕。不一會兒，順利抵達山腳，此時夕陽已經西下，只見甘嶺水庫的水中樹木倒影在湖面上，彷彿一幅安詳寧靜的畫。

此行充份感受團隊的力量，體會徒步的快樂，是我們最大的收穫。儘管出發時的英姿勃發已經被汗水沖洗掉，但心裡裝著沉甸甸的滿足。透過這次登山活動，再次證明我們是一支有活力、有激情、有愛心的團隊！

我愛我家

亞東石化（上海）／徐忠林

小時候看過一部連續劇，名叫《我愛我家》，透過90年代北京一個六口之家以及他們的鄰里親朋，構成了社會的橫斷面，也反映了社會上各種類型的人物性格，儘管劇情只是描述生活瑣事，卻完整呈現了一幅大千世界絢麗斑斕的生活畫卷，加上幽默詼諧的劇情，很是好看。

今天，我想跟大家介紹一下我家裡的大千世界——可愛的動物們，牠們也各有特色，在我家的位置不同、待遇不同，共同的是牠們和我們生活在一起。

首先是家禽類，據老爸說，我家的雞、鴨、鵝，加起來約有72個隻，在一起吃食很是壯觀，個個不甘落後搶食，最後勝利的永遠是鵝，因為牠們的噸位最大，誰都不敢惹怒鵝大哥，就連我也得小心翼翼。還記得有一次我不小心惹惱了牠們，被追得滿場跑，最後還是老爸解救了我。至於我家的母雞們最近則是母性氾濫，天天忙著孵小雞，很多小雞已經破殼而出，黑黑黃黃的很是可愛，這些黑黑的是外來品種——湖北烏骨雞，長到最大也就2~3斤，春節時，老媽給我燉了一隻，很是鮮美。現在回家

還能看到「母雞帶小雞」的場景，這在鄉下幾乎看不到了。我家剛滿1周歲的兒子看到小雞特別興奮，恨不得撲過

去抓幾隻玩玩，可惜小子不會走路，只能乾笑著流口水。父母為了讓孫子吃上健康純天然的鵝蛋和雞蛋，可說是煞費苦心，我家兒子從6個月就開始吃鵝蛋黃，因為它含有豐富的蛋白質、礦物質和維生素，其中富含的蛋白質易於人體消化吸收，特別含有較多的卵磷脂，對人體的腦及神經組織的發育有重大作用。而且這些小動物的存在，也讓我們純樸和諧的農村生活增添了溫馨的畫面。

再來說說我家的鴿子和兔子，幾年前春節時，老爸工作的單位發了2隻鴿子，老爸愛動物，捨不得殺，於是養了起來，沒想到一代傳一代，鴿子也越來越多，可惜去年外放被人抓走了好幾隻，讓爸爸心痛了好些天。小兔子則是我帶回來的，當時牠們萌萌得好可愛，只可惜家裡不能養，只好帶到鄉下給老爸、老媽代養，沒想





到不到半年光景，就繁衍了好多小兔。兔肉全身都是寶，營養價值高、易消化並有保健作用，而且含有高達 24% 的全價蛋白，以及豐富的 B 族維生素複合物，對老人、幼兒、孕婦、冠心病患者具有滋補

作用。雖然知道兔肉的好處多多，但我媳婦懷孕期間，在家裡老人的再三囑咐下，還是沒敢吃上一塊，只因他們認為吃了兔肉寶寶會長「兔唇」，為了安家人的心，我媳婦也只好不吃這美食了。

家裡養了那麼多家畜，當然需要狗狗看家啊！「小雪」是在一個雨天，被人遺棄在我家門口，老爸把牠抱了回來。當時小小的牠，全身濕透發著抖，老爸用破布包著，帶到灶頭間取暖，這是我家的第一隻狗。隨後又加入了「肉肉」和「小黑」，三隻狗狗和諧的生活在一起，白、黃、黑

的組合，親密無間。牠們是我家的守護者，動物小夥伴們的「保鏢大姊大」。有次半夜家中來了偷雞賊，幸虧「小雪」發現得早，一聲聲吼叫下，喚醒了沉睡中的爸媽，這才趕跑了偷雞賊，匆忙逃跑中，對方還落下了作案工具。因此牠可說是我家的大功臣。今年 9 月中旬，「小雪」順利產下第二胎，總共生出 7 隻狗寶寶，看著小狗們緊閉著眼睛，在牠懷裡吃奶的樣子，和人類的寶寶一樣可愛，希望牠們能在我家快快樂樂的成長。

這就是我家的小動物們，牠們從一開始的陌生、不合群、排擠，到現在能和睦相處，期間也經歷了一段「磨合」期，雖然有時仍會打打小架，但這是動物的天性，想想我們各族人民也是從一開始的陌生排擠，到現今的世界大和平，願我們能和世界上的動物們永遠幸福快樂的生活在一起。

宜興一日遊

遠東蘇州總部／侯曉春

清晨，初冬的雨依舊淅淅瀝瀝下個不停，這天正是公司舉辦宜興遊的日子。同事們如期而至，主辦單位人資處的經理帶頭唱起了歌，優美的歌聲獲得陣陣掌聲，緊接著稽核處經理也唱響了老歌，還有歌神小鮮肉、人資小美女帶來的新曲，博得眾口稱讚。除了歌聲不斷，車上還舉辦了摸獎活動，每抽出一位得主，都爆出一片驚喜的歡呼，更別說夾雜著突如其來的微信搶紅包遊戲了。

就在一路的歡聲笑語中，我們來到第一站——宜興大覺寺。據說此寺始建於南宋咸淳年間，如今經過改



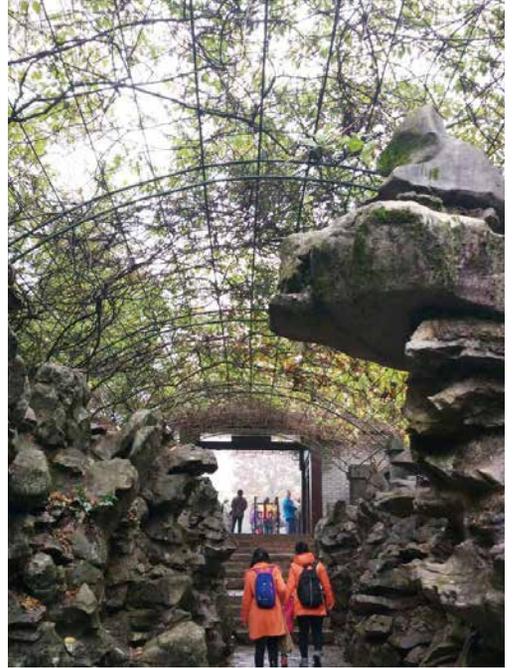
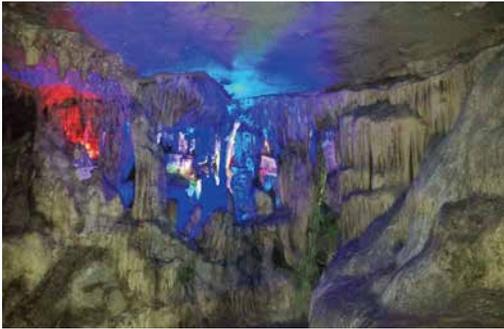
建，只見全新的雄偉寺廟鋪陳在山間。入得寺門，門後是一排白色大象，寬闊的中央大道，正對著大雄寶殿廣場，兩邊則是遮雨長廊。從大門到大殿之間的右旁道上，站立著壯碩的十八羅漢石雕像，個個慈眉善目，竟還有比丘尼在其中，與其他寺廟大相逕庭。

走過長廊，來到大雄寶殿，精美的壁雕，刻畫了佛徒的來歷，以及一些禪語，據說都是星雲大師的手筆。殿堂內，萬佛簇擁著一尊十米高的玉雕釋迦牟尼佛，寶相莊嚴，讓浮躁的心也沉靜下來。殿外背牆是純白高大的千手千眼觀世音菩薩，以千手遍護一切眾生，千眼遍觀宇宙世間。

大殿之外，小沙彌石雕散落各處，活潑生動，十分討喜，還有巨型獅象，威猛逗趣。只可惜由於時間緊湊，來不及到多寶白塔看看，有點遺憾。

中午的菜式很多，味道不錯，客廳還有娛樂設施，甚至備有兒時的康樂棋，如今已經很少見了，沒想到竟意外在宜興重現，也是一番回味。

下午來到陶祖聖境，是范蠡功成身退，西渡太湖來到的所在。他開創了宜興的製陶業，被後人尊稱為陶



朱公。其中的慕蠡洞，一說是范蠡來過，一說是釋迦牟尼來過，又稱「牟尼洞」，直到 1986 年才開發觀光。洞前的西施，比起矗立在山腳的范蠡像，好像略小了點。洞裡冬暖夏涼，沿著曲折的地下暗河行走，洞內石灰岩萬年積聚形成的鐘乳石，形態各異，隨著導遊講解，倒掛垂簾、百花會、千年妖狐、范蠡、西施的磨漿石等等，萬千姿態彷彿躍然眼前。走出慕蠡洞，前往陶藝坊，大家親手做壓膜陶藝品，不少同仁做完後馬上燒製，配個框帶回家。

下一個景點是「竹尖長廊」，首先映入眼簾的是五彩的傘廊。每根竹子都挺拔修長，其間的長廊支架看起來還蠻單薄的，一開始我還有些擔心，不知道能否承受這麼多人遊走。抱著惴惴不安的心情通過一段竹徑，

中間段才是玻璃棧道，到達這裡，我終於體會「走在空中看竹，站在竹尖看海」是什麼滋味。透過玻璃往下看，人就像站在竹尖上，想必這就是「竹尖長廊」名字的由來吧？在這裡，有懼高症的人是不能往下看的，因為那情景彷彿到了天上人間，既刺激，又浪漫。

走下棧橋，路邊攤全是竹製品和陶製品的天下，還有不少野雞蛋和草雞蛋，以及靈芝大棚，只是不知道這裡種植的靈芝與傳說中懸崖邊天生天長的仙草靈芝，藥用價值是否一樣？

歡樂時光總是過得特別快，短暫停留後，我們意猶未盡地離開了宜興，心裡忍不住想像著，如果夏天再來，竹葉應該已經長得更蒼翠些了吧！

有獎徵答 Quiz

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力嘍！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，參加「有獎徵答」更方便囉，只要以手機掃描右方的QR Code，即可輕鬆填答抽大獎！



本期題目

- 下列何者是亞洲水泥綠色生產之得獎榮耀？【封面故事・點「廢」成金 亞洲水泥打造循環經濟綠色生產新標竿】
 - 黃岡亞東水泥「高鎂石灰石燒製優質熟料」專案榮獲 2016「遠東精神獎」優等獎
 - 臺灣亞泥花蓮廠礦山植生綠化成果，連續三年榮獲環保署「企業環保獎」
 - 臺灣亞泥花蓮廠 2016 年以「一號預熱機上升風道改善工程」專案，榮獲經濟部工業局「產業溫室氣體自願減量績優廠商獎」
 - 以上皆是
- 關於遠東新世紀研發 100% 生質聚酯材料之歷程，下列敘述何者為是？【封面故事・世界第一 遠東集團 100% 生質聚酯衣 綠色材料再下一城】
 - 遠東新世紀協助可口可樂研發之 100% Bio-PET 寶特瓶，2015 年在米蘭世博會上正式發表
 - 全球第一批 100% Bio-Polyester T-Shirt 由遠東新世紀、宏遠興業和全家福合作完成
 - 遠東新世紀 100% 生質聚酯獲得臺灣第 13 屆「國家新創獎」肯定
 - 以上皆是
- 關於胰臟炎之敘述，下列何者為非？【生活情報・保健網】
 - 主要是肚臍上方或腹部左上方劇痛，而且疼痛經常會轉移到背後
 - 飲酒過量、患有高三酸甘油脂、暴飲暴食、有膽結石的人，都是胰臟炎高危險群
 - 急性胰臟炎並不會演變為慢性胰臟炎
 - 急性胰臟炎病程約數天至數週
- 關於新制勞退金請領，下列敘述何者為非？【生活情報・臺灣地區法律網】
 - 勞工年滿 60 歲、年資滿 15 年，可自由選擇月領或一次領
 - 年資未滿 15 年的勞工僅適用於一次領
 - 勞工選定請領方式後，仍可以隨時變更
 - 選擇「月領」者，尚未領出的勞退金仍可在勞退專戶賺取收益

參加辦法

請剪下 318 期第 48 頁答案欄部份（原寸影印亦可），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於二月十五日前擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（每人以一張為限），只要答案正確即可參加抽獎，本期獎品為面額 300 元之遠東集團四合一禮券。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

遠東人月刊 318 期有獎徵答

姓名：
單位：
聯絡地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

317 期有獎徵答得獎名單揭曉

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
元智大學	張*君	亞東技術學院	劉*霞	四川亞東水泥	雒*
亞東醫院	丁*庭	太平洋SOGO百貨	鍾*君	亞東預拌	周*帆
亞東證券	陳*希	遠東新世紀	曾*遠	武漢亞鑫水泥	郭*
遠東商銀	陳*玲	亞泥新竹廠	江*財	遠通電收	姚*寶
亞東石化	宋*權	遠傳電信	王*萱	豫章工商	陳*伶

恭喜上列幸運兒分別得到面額 300 元的遠東集團四合一禮券！





亞東醫院獲頒 2016 年度「SNQ 國家生計醫療品質獎」銅獎，張淑雯副院長（右三）親率團隊領獎。



德州儀器工業公司捐贈亞東技術學院通訊工程系「CCS 整合型開發工具」，由黃茂全校長（前排右）代表接受。



豫章工商在黃文煜校長（前排中）帶領下舉辦「感饑午時」體驗活動，希望讓大家更了解簡單生活的意義，進而知福惜福。



元智大學與「日本傳統和文化禮儀協會」簽定合作意向書，未來將引進「日本禮儀及文化商業實務禮節」課程，以增加學生競爭力。



遠百花蓮店近百位櫃姐共同響應華山基金會年菜募款活動，並邀請華山基金會 40 位長輩入館參訪，同時享用團圓飯。

遠東快樂信用卡

四卡合一 遠東商銀 + HAPPYGO + eTag + happycash



遠銀加送
HAPPY GO
點數

12大關係企業優惠+HAPPY GO 點數



遠東百貨
購物9折
刷卡當日停車
最高3小時



SOGO百貨
購物95折
停車加贈
1小時



愛買週四
HAPPY GO
500點兌300元
折價券



city'super
單筆滿
NT\$688
享95折

重要注意事項: 1. [遠銀加送HAPPY GO點數] 需當期帳單新增一般消費金額滿3仟(含)以上者(代儲/質放/預借現金/不予計算積點之消費除外), 方享上述點數回饋, 累點計算方式依權益手冊、「具有快樂購聯合集點卡權益之信用卡條款及提醒注意事項」、「快樂購聯合集點卡權益服務辦法」規定為準。2. [遠東百貨購物9折/SOGO百貨購物95折] 電器、黃金、珠寶、菸酒、餐飲、公賣品、特賣品、超市、電影院、餐廳/美食街、3C、禮券購買及部分店家商品不適用購物折扣, 實際折扣以現場標示為準。3. [遠東百貨刷卡當日最高停車3小時/SOGO百貨停車加贈1小時] 停車優惠僅限台灣地區遠東/SOGO百貨, 持卡人須憑當日憑單、同卡號信用卡, 每車每日限用乙卡。遠東百貨: 於全台遠東百貨刷卡消費(不含威秀消費), 不限金額憑當日當館信用卡簽單, 即可免費停車兩小時, 刷滿NT\$500享免費停車3小時, 每卡當日限使用優惠一次。SOGO: 忠孝館/復興館/敦化館/新竹店/BigCity館: 刷卡消費除現行館內購物折抵停車優惠外, 再加贈1小時; 其他館別: 週一~週四: 持卡可享免費停車1小時。週五~週日(含例假日): 刷卡消費達指定門檻, 依現行館內購物折抵停車優惠外, 再加贈1小時。4. [愛買週四HAPPY GO500點兌300元折價券] 週四刷卡消費不限金額, 憑簽單享HAPPY GO500點兌300元現金折價券, 全台限量每月800份, 每週四每卡限兌換一份。*以上活動詳細注意事項及限制請見遠銀官網或掃QR CODE。除特別標示外, 遠東快樂信用卡各項優惠活動至106/6/30止。如有展延依本行網站公告為準, 恕不另行通知。



掃描看更多

謹慎理財 信用無價

本行信用卡循環利率: 6.74%~14.99% (基準日106/1/1)
預借現金手續費: 預借現金金額×3%+NT\$150
其他費用請至www.feib.com.tw查詢